

Always here to help you

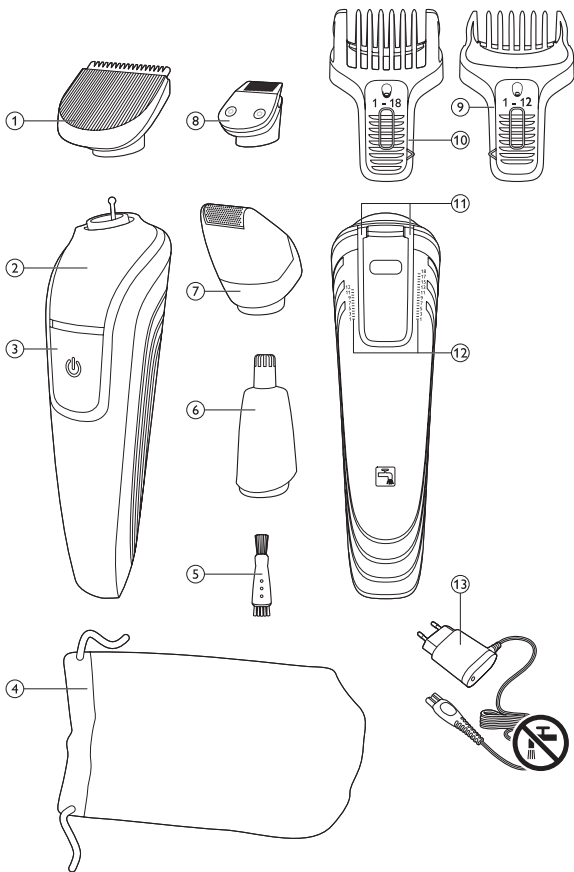
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

QG3340



User manual

PHILIPS



ENGLISH	4
FRANÇAIS	17
INDONESIA	30
한국어	43
BAHASA MELAYU	56
PORTUGUÊS	69
简体中文	82
ESPAÑOL	93
ภาษาไทย	106
TIẾNG VIỆT	116
繁體中文	128
فارسی	145
العربية	153

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- 1 Beard trimmer
- 2 Handle
- 3 On/off slide
- 4 Pouch
- 5 Cleaning brush
- 6 Nose/ear trimmer
- 7 Mini-foil shaver
- 8 Full metal precision trimmer
- 9 Stubble comb
- 10 Beard comb
- 11 Guiding grooves
- 12 Setting indicator
- 13 Adapter

Important

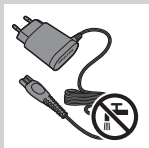
Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the adapter dry.

Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.



- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This appliance is not intended for use by children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury.
- Do not use the appliance in the bath or in the shower.

Caution

- Only use the adapter supplied.
- Use, charge and store the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.
- Make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains before you clean it under the tap.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- If the appliance is subjected to a major change in temperature, pressure or humidity, let the appliance acclimatise for 30 minutes before you use it.
- Do not use the appliance if any of its parts is damaged or broken, as this may cause injury.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Maximum noise level: $L_c = 75\text{dB(A)}$



Compliance with standards

- This appliance complies with the internationally approved IEC Safety regulations and can be safely cleaned under the tap.
- This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

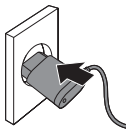
Charging

Standard charging takes approximately 10 hours. When the appliance is fully charged, it has an operating time of up to 35 minutes.

Note: You can get 45 minutes of cordless operating time when the appliance is charged overnight for 16 hours.

- 1** Switch off the appliance before you charge it.
- 2** Insert the appliance plug into the appliance.
- 3** Put the adapter in the wall socket.
 - ▶ The charging light on the adapter goes on to indicate that the appliance is charging.

Note: The charging light does not change colour and does not go out when the appliance is fully charged.



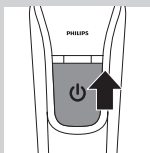
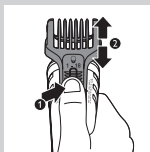
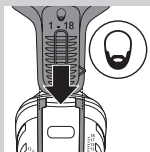
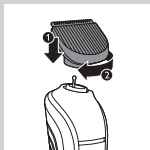
Using the appliance

Beard and stubble trimming

When you trim your beard for the first time, be careful. Do not move the trimmer too fast. Make smooth and gentle movements.

Beard trimming with beard comb

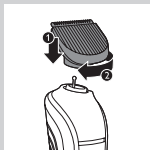
- 1** Place the trimmer onto the handle (1). Turn the trimmer clockwise to fix it (2).
- 2** Slide the beard comb into the guiding grooves on both sides of the handle.
- 3** Press the setting selector (1) and slide the comb to the desired hair length setting (2). You can choose any setting between 1 and 18mm.
- 4** Switch on the appliance.
- 5** Slowly move the trimmer against the hair growth direction. Press lightly and always make sure the surface of the comb is in full contact with the skin.



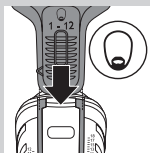
Note: When you trim for the first time, start at the highest setting (18mm) to familiarise yourself with the appliance.

Trimming your stubbles

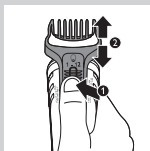
You can use the stubble comb to trim your stubbles.



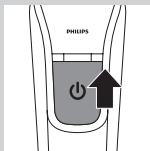
- 1 Place the trimmer onto the handle (1). Turn the trimmer clockwise to fix it (2).



- 2 Slide the stubble comb into the guiding grooves on both sides of the handle.



- 3 Press the setting selector (1) and slide the comb to the desired hair length setting (2). You can choose any setting between 1 and 12mm.



- 4 Switch on the appliance.
- 5 Slowly move the trimmer against the hair growth direction. Press lightly and always make sure the surface of the comb is in full contact with the skin.

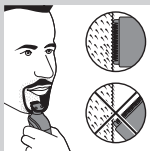
Styling/contouring your beard

You can use the precision trimmer to contour or cut shapes in beard hair. It cuts hair very close to the skin, at a length of 1mm.

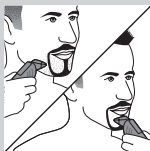
Caution: Be careful when you use the precision trimmer because it removes every hair it comes in contact with.



- 1 Place the precision trimmer onto the handle (1). Turn the precision trimmer clockwise to fix it (2).



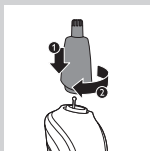
- 2 To achieve a good cutting result, move the precision trimmer against the direction of hair growth. Always make sure the precision trimmer is in full contact with the skin.



- 3 Make careful and controlled movements with the precision trimmer.

Tip: For the perfect finish, you can use the mini-foil shaver to make the edges and lines of your beard style even smoother.

Trimming nose and ear hair

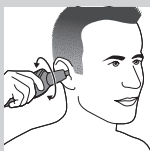
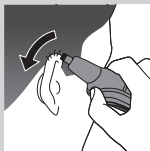


Trimming nose hair

- 1 Place the nose/ear trimmer onto the handle (1). Turn the nose/ear trimmer clockwise to fix it (2).
- 2 Make sure your nostrils are clean.
- 3 Switch on the appliance and insert the tip of the trimmer into one of your nostrils.



Do not insert the tip more than 0.5cm into your nostril.



- 4** Slowly move the tip in and out while turning it round at the same time to remove unwanted hair.

To reduce the tickling effect, make sure that you press the side of the tip firmly against the skin.

Trimming ear hair

- 1** Attach the nose/ear trimmer onto the handle.
- 2** Clean the outer ear channel. Make sure it is free from wax.
- 3** Switch on the appliance and move the tip softly round the ear to remove hairs that stick out beyond the rim of the ear.
- 4** Carefully insert the tip into the outer ear channel.

Do not insert the tip more than 0.5cm into the ear channel as this could damage the eardrum.

Cleaning

Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

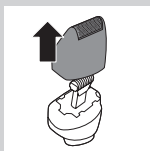
Always keep the adapter dry.

Clean the appliance after each use. The appliance is waterproof therefore the handle, combs and attachments are easily cleaned under the tap.

- 1** Make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains.
- 2** Remove any comb and/or attachment from the appliance.

- 3** Blow and/or shake out any hair that has accumulated in the attachments and/or combs or use the cleaning brush.
- 4** Clean the attachments and the combs under a lukewarm tap and/or with the cleaning brush.
- 5** Clean the handle under a lukewarm tap and/or with the cleaning brush.

Cleaning the mini-foil shaver



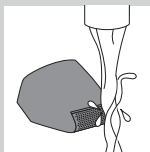
- 1** After each use, pull the top part of the mini-foil shaver off the bottom part.

The shaving foil is very delicate. Handle it carefully. If the shaving foil is damaged, do not use the mini-foil shaver anymore.



Do not clean the shaving foil with the cleaning brush, as this may cause damage.

- 2** Blow and/or shake out any hair that has accumulated inside the mini-foil shaver.



- 3** Clean the top part of the mini-foil shaver under a lukewarm.

Storage

Store the handle, combs, attachments and adapter in the storage pouch supplied to prevent damage.

Ordering accessories

To purchase accessories for this appliance, please visit our online shop at **www.shop.philips.com/service**. If the online shop is not available in your country, go to your Philips dealer or a Philips service centre. If you have any difficulties obtaining accessories for your appliance, please contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its contact details in the worldwide guarantee leaflet.

If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.

Only replace damaged or worn attachments or combs with original Philips replacement attachments or combs.

Environment



- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.



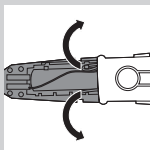
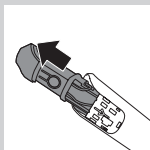
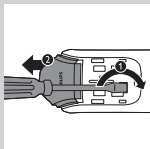
- The built-in rechargeable battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the appliance. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

Be careful, the battery strips and housing parts are very sharp.

- 1** Make sure the appliance is disconnected from the mains.
- 2** Remove the attachment.
- 3** Remove the on/off button of the appliance with a flathead screwdriver.
- 4** Remove the front panel of the appliance with a flathead screwdriver.
- 5** To pull out the inner, apply a tilting force in the indicated hole with a flathead screwdriver. Pull upward on the top cover.
- 6** Separate the inner and the tube.
- 7** Remove the on/off contact.
- 8** Unhook and remove the rest of the cover to expose the rechargeable battery.
- 9** Cut the wires to separate the rechargeable battery from the appliance.



Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com/support** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Guarantee restrictions

Cutting units are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit **www.philips.com/support** for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The beard comb does not stay attached to the handle.	You do not attach the beard comb correctly.	Slide the beard comb into the guiding grooves on both sides of the handle until you hear a click.
	The guiding grooves are dirty.	Clean the appliance and the guiding grooves thoroughly.

Problem	Possible cause	Solution
	The comb is broken.	Go to your Philips dealer or contact a Philips service centre to purchase a new comb.
The appliance does not work anymore.	The rechargeable battery is empty.	Charge the appliance (see chapter 'Charging'). Make sure you switch off the appliance before you charge it. During charging, the charging light on the adapter flashes. If the charging light does not flash, check whether there is a power failure or if the wall socket is live. If there is no power failure and the wall socket is live but the charging light still does not flash, take the appliance to your dealer or a Philips service centre.
The appliance does not work when it is connected to the mains.	The appliance is not designed to work from the mains.	Switch off the appliance and charge it for 10 hours (see chapter 'Charging').
The appliance does not charge when it is connected to the mains.	The appliance has to be switched off when you charge it.	Switch off the appliance.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not trim as well as it used to.	The cutting element of the attachment you are using is dirty.	Remove the attachment from the appliance. Clean the attachment under a lukewarm tap.
The appliance becomes hot.	The cutting element of the attachment you are using is dirty.	Remove the attachment from the appliance. Clean the attachment under a lukewarm tap.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : **www.philips.com/welcome**.

Description générale (fig. 1)

- 1 Tondeuse à barbe
- 2 Ergonomie
- 3 Bouton marche/arrêt
- 4 Housse
- 5 Brossette de nettoyage
- 6 Tondeuse pour nez ou oreilles
- 7 Mini-rasoir à grille
- 8 Tondeuse de précision entièrement métallisée
- 9 Sabot « barbe de 3 jours »
- 10 Sabot pour barbe
- 11 Rainures
- 12 Indicateur de réglage
- 13 Adaptateur secteur

Important

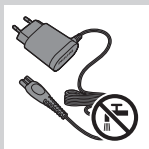
Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Évitez de mouiller l'adaptateur.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'adaptateur secteur correspond à la tension du secteur.
- L'adaptateur contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur pour éviter tout accident.



- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants. Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Vérifiez systématiquement l'appareil avant de l'utiliser. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé, car il existe un risque de blessure.
- N'utilisez jamais l'appareil dans le bain ni sous la douche.

Attention

- Utilisez exclusivement l'adaptateur fourni.
- Utilisez, rechargez et conservez l'appareil à une température comprise entre 5 °C et 35 °C.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché avant de le nettoyer sous le robinet.
- Si l'adaptateur est endommagé, remplacez-le toujours par un adaptateur de même type pour éviter tout accident.
- Si l'appareil devait être soumis à une forte variation de température, de pression ou d'humidité, laissez-le s'acclimater pendant 30 minutes avant de l'utiliser.
- N'utilisez pas l'appareil si l'un de ses éléments est endommagé ou cassé car il existe un risque de blessure.
- N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.
- Niveau sonore maximal : $L_c = 75 \text{ dB(A)}$



Conformité aux normes

- Ce rasoir est conforme aux normes internationales CEI et peut être nettoyé à l'eau en toute sécurité.
- Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

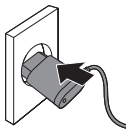
Charge

Le temps de charge standard est d'environ 10 heures. Lorsque l'appareil est complètement chargé, il dispose d'une autonomie allant jusqu'à 35 minutes.

Remarque : Vous pouvez atteindre une autonomie sans fil de 45 minutes si l'appareil est chargé la nuit pendant 16 heures.

- 1** Éteignez l'appareil avant de le recharger.
- 2** Insérez la fiche dans l'appareil.
- 3** Branchez l'adaptateur sur la prise secteur.
 - ▶ Le voyant de charge de l'adaptateur s'allume pour indiquer que l'appareil est en cours de charge.

Remarque : Le voyant ne s'éteint pas et ne change pas de couleur lorsque la charge de l'appareil est terminée.



Utilisation de l'appareil

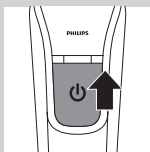
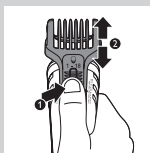
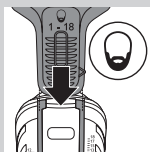
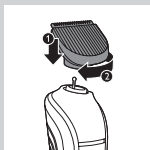
Taille de la barbe et barbe de 3 jours

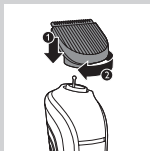
Soyez prudent lorsque vous taillez votre barbe pour la première fois. N'effectuez pas de mouvements rapides, mais des mouvements uniformes et tout en douceur.

Taille de la barbe avec le sabot pour barbe

- 1** Placez la tondeuse sur la poignée (1). Tournez la tondeuse dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer (2).
- 2** Faites glisser le sabot pour barbe dans les rainures situées des deux côtés de la poignée.
- 3** Appuyez sur le sélecteur (1) et faites glisser le sabot jusqu'à la hauteur de coupe souhaitée (2). Vous pouvez sélectionner le réglage de votre choix entre 1 et 18 mm.
- 4** Allumez l'appareil.
- 5** Déplacez lentement la tondeuse dans le sens inverse de la pousse des poils tout en exerçant une légère pression. Veillez à ce que le sabot reste toujours en contact avec la peau.

Remarque : Si vous utilisez l'appareil pour la première fois, commencez par sélectionner le réglage maximum (18 mm) pour vous faire la main.

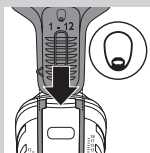




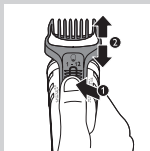
Taille d'une barbe de 3 jours

Vous pouvez utiliser le sabot « barbe de 3 jours » pour tailler votre barbe.

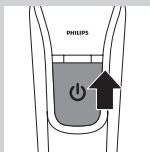
1 Placez la tondeuse sur la poignée (1). Tournez la tondeuse dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer (2).



2 Faites glisser le sabot « barbe de 3 jours » dans les rainures situées des deux côtés de la poignée.



3 Appuyez sur le sélecteur (1) et faites glisser le sabot jusqu'à la hauteur de coupe souhaitée (2). Vous pouvez sélectionner le réglage de votre choix entre 1 et 12 mm.



4 Allumez l'appareil.

5 Déplacez lentement la tondeuse dans le sens inverse de la pousse des poils tout en exerçant une légère pression. Veillez à ce que le sabot reste toujours en contact avec la peau.

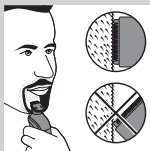
Dessin/taille des contours de votre barbe

La tondeuse de précision permet de dessiner les contours ou des formes dans la barbe. Elle coupe les poils au plus près de la peau (longueur de coupe de 1 mm).

Attention : Faites attention lorsque vous utilisez la tondeuse de précision car les poils et les cheveux sont coupés à la racine.



- 1 Placez la tondeuse de précision sur la poignée (1). Tournez la tondeuse de précision dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer (2).



- 2 Pour obtenir un résultat optimal, déplacez la tondeuse de précision dans le sens inverse de la pousse des poils ou des cheveux. Assurez-vous que l'appareil reste toujours en contact avec la peau.



- 3 Déplacez-la avec précaution et précision.

Conseil : Pour parfaire la taille de votre barbe, vous pouvez utiliser le mini-rasoir à grille afin de dessiner des bords et des lignes encore plus nets.

Coupe des poils du nez et des oreilles

Coupe des poils du nez



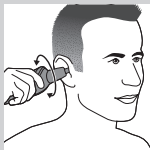
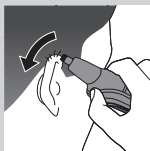
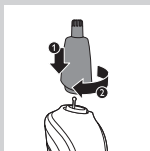
- 1 Placez la tondeuse pour nez ou oreilles sur la poignée (1). Tournez la tondeuse pour nez ou oreilles dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer (2).

- 2 Les narines doivent être propres.

- 3 Mettez l'appareil en marche et introduisez le bout du mini rasoir dans l'une des narines.

N'introduisez pas le bout de l'accessoire sur plus de 0,5 cm dans les narines.





- 4 Effectuez des mouvements lents vers l'intérieur et l'extérieur en faisant pivoter l'accessoire pour couper les poils.

Pour réduire la sensation de chatouillement, exercez une pression ferme de la pointe contre la peau.

Coupe des poils des oreilles

- 1 Fixez la tondeuse pour nez ou oreilles sur la poignée.
- 2 Nettoyez-vous correctement les oreilles.
- 3 Mettez l'appareil en marche et déplacez lentement le bout de l'accessoire autour de l'oreille pour couper les poils.

- 4 Introduisez le bout de l'accessoire dans l'oreille avec précaution.

N'introduisez pas le bout de l'accessoire sur plus de 0,5 cm dans l'oreille pour ne pas endommager le tympan.

Nettoyage

N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.

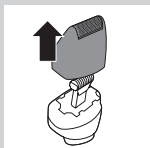
Évitez de mouiller l'adaptateur.

Nettoyez l'appareil après chaque utilisation. L'appareil est étanche ; la poignée, les sabots et les accessoires peuvent donc être facilement nettoyés sous le robinet.

- 1 Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché.
- 2 Retirez le sabot et tout autre accessoire.

- 3** Enlevez les poils accumulés dans l'accessoire et/ou les sabots en les secouant, en soufflant ou en utilisant la brosse de nettoyage.
- 4** Nettoyez les accessoires et les sabots en les rinçant sous un robinet d'eau tiède et/ou à l'aide de la brosse de nettoyage.
- 5** Nettoyez la poignée sous un robinet d'eau tiède et/ou à l'aide de la brosse de nettoyage.

Nettoyage du mini-rasoir à grille



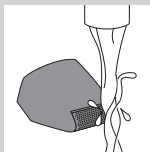
- 1** Après chaque utilisation, retirez la partie supérieure du mini-rasoir à grille de la partie inférieure.

La grille de rasage est très fragile. Manipulez-la avec précaution. Si la grille est endommagée, cessez toute utilisation du mini-rasoir à grille.



Ne nettoyez pas la grille de rasage avec la brosse de nettoyage pour éviter tout dommage.

- 2** Enlevez les poils accumulés dans le mini-rasoir à grille en le secouant ou en soufflant dessus.



- 3** Nettoyez la partie supérieure du mini-rasoir à grille à l'eau tiède.

Rangement

Rangez la poignée, les sabots, les accessoires et l'adaptateur dans la housse de rangement fournie pour éviter tout dommage.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires pour cet appareil, rendez-vous sur notre boutique en ligne à l'adresse **www.shop.philips.com/service**. Si la boutique en ligne n'est pas disponible dans votre pays, contactez votre revendeur Philips ou un Centre Service Agréé Philips. Si vous rencontrez des problèmes pour vous procurer des accessoires pour votre appareil, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous en trouverez les coordonnées dans le dépliant de garantie internationale.

Si l'adaptateur secteur est endommagé, il doit toujours être remplacé par un adaptateur secteur de même type pour éviter tout accident.

Lorsque vous devez remplacer des accessoires ou sabots endommagés ou usés, utilisez uniquement des pièces Philips d'origine.

Environnement



- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.



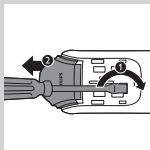
- La batterie rechargeable intégrée contient des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Veillez à toujours retirer la batterie avant de mettre l'appareil au rebut ou de le déposer à un endroit assigné à cet effet. Déposez la batterie usagée à un endroit assigné à cet effet. Si vous n'arrivez pas à retirer la batterie, vous pouvez apporter l'appareil dans un Centre Service Agréé Philips qui prendra toute l'opération en charge pour préserver l'environnement.

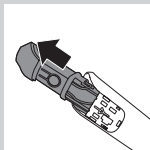
Retrait de la batterie rechargeable

Retirez la batterie rechargeable uniquement lorsque vous mettez l'appareil au rebut. Assurez-vous que la batterie est complètement déchargée lorsque vous la retirez.

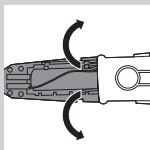
Soyez prudent car les languettes de la batterie et les parties du boîtier sont coupantes.

- 1** Assurez-vous que l'appareil est débranché.
- 2** Retirez l'accessoire.
- 3** Retirez le bouton marche/arrêt de l'appareil à l'aide d'un tournevis plat.
- 4** Retirez le panneau avant de l'appareil à l'aide d'un tournevis plat.
- 5** Pour retirer l'intérieur, exercez une pression inclinée dans le trou indiqué à l'aide d'un tournevis plat. Tirez le couvercle supérieur vers le haut.





- 6 Séparez l'intérieur du tube.
- 7 Enlevez le contact marche/arrêt.



- 8 Décrochez et enlevez le reste du couvercle pour accéder à la batterie rechargeable.
- 9 Coupez les fils pour séparer la batterie rechargeable de l'appareil.

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires, faire réparer l'appareil ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse **www.philips.com/support** ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale. S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

Limites de la garantie

Étant susceptible de s'user, le bloc tondeuse n'est pas couvert par la garantie internationale.

Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur **www.philips.com/support** pour consulter les questions fréquemment posées, ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
Le sabot pour barbe ne reste pas fixé à la poignée.	Vous n'avez pas fixé le sabot pour barbe correctement.	Faites glisser le sabot pour barbe dans les rainures situées des deux côtés de la poignée, jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
	Les rainures sont sales.	Nettoyez soigneusement l'appareil et les rainures.
	Le sabot est cassé.	Contactez votre revendeur Philips ou un Centre Service Agréé Philips pour acheter un nouveau sabot.
L'appareil ne fonctionne plus.	La batterie rechargeable est vide.	Chargez l'appareil (voir le chapitre « Charge »). Veillez à éteindre l'appareil avant de le charger. Pendant la charge, le voyant de charge sur l'adaptateur clignote. Si le voyant de charge ne clignote pas, vérifiez s'il y a une panne de courant ou si la prise secteur est alimentée. S'il n'y a pas de panne de courant et que la prise secteur est alimentée mais que le voyant de charge ne clignote toujours pas, confiez l'appareil à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Philips.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas lorsqu'il est branché sur le secteur.	L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner sur secteur.	Éteignez l'appareil et chargez-le pendant 10 heures (voir le chapitre « Charge »).
L'appareil ne charge pas lorsqu'il est branché sur le secteur.	L'appareil doit être éteint lorsque vous le chargez.	Éteignez l'appareil.
Les résultats de la taille ne sont pas aussi satisfaisants que d'habitude.	Le bloc tondeuse de l'accessoire que vous utilisez est sale.	Retirez l'accessoire de l'appareil. Nettoyez l'accessoire sous un robinet d'eau tiède.
L'appareil devient chaud.	Le bloc tondeuse de l'accessoire que vous utilisez est sale.	Retirez l'accessoire de l'appareil. Nettoyez l'accessoire sous un robinet d'eau tiède.

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Gambaran umum (Gbr. 1)

- 1 Pemangkas cambang
- 2 Gagang
- 3 Geseran on/off
- 4 Kantung
- 5 Sikat pembersih
- 6 Pemangkas bulu hidung/telinga
- 7 Pencukur bermata pisau mini
- 8 Pemangkas presisi berbahan logam
- 9 Sisir pemangkas jenggot tipis
- 10 Sisir pemangkas cambang
- 11 Ulir pemandu
- 12 Indikator setelan
- 13 Adaptor

Penting

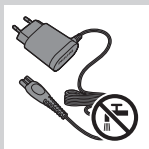
Bacalah petunjuk penggunaan ini dengan saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpanlah sebagai referensi di masa mendatang.

Bahaya

- Jaga adaptor agar tetap kering.

Peringatan

- Periksa apakah voltase pada adaptor sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Adaptor berisi trafo. Jangan memotong adaptor untuk menggantinya dengan steker lain, karena ini dapat membahayakan.



- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Alat ini tidak ditujukan untuk digunakan oleh anak-anak. Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- Selalu periksa alat terlebih dulu sebelum menggunakannya. Jangan gunakan alat jika rusak karena dapat menyebabkan cedera.
- Jangan menggunakan alat di saat mandi atau di bawah pancuran.

Perhatian

- Gunakan hanya adaptor yang disertakan.
- Gunakan, isi daya dan simpan alat pada suhu antara 5 °C dan 35 °C.
- Pastikan alat sudah dimatikan dan dicabut dari listrik sebelum Anda membersihkannya di bawah keran.
- Jika adaptor rusak, gantilah selalu dengan salah satu tipe yang asli agar terhindar dari bahaya.
- Jika alat mengalami perubahan besar akibat suhu, tekanan atau kelembaban, biarkan alat menyesuaikan dengan kondisi lingkungan selama 30 menit sebelum menggunakannya.
- Jangan gunakan alat jika komponennya ada yang rusak atau patah, karena dapat menyebabkan cedera.
- Jangan sekali-kali menggunakan udara bertekanan, sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti bensin atau aseton untuk membersihkan alat.
- Tingkat kebisingan maksimum: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$



Memenuhi standar

- Alat ini telah mematuhi peraturan Keselamatan IEC yang disetujui secara internasional dan aman dibersihkan di bawah keran.
- Alat dari Philips ini telah mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani dengan benar dan sesuai dengan instruksi yang diberikan dalam petunjuk penggunaan ini, alat ini aman digunakan berdasarkan pada bukti ilmiah yang kini tersedia.

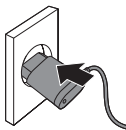
Pengisian daya

Pengisian daya standar memerlukan waktu sekitar 10 jam. Jika alat telah terisi daya penuh, waktu kerjanya bisa mencapai 35 menit.

Catatan: Anda dapat memperoleh waktu pengoperasian tanpa kabel selama 45 menit apabila alat telah diisi daya selama 16 jam.

- 1** Matikan alat sebelum Anda mengisi daya.
- 2** Masukkan steker alat ke alat.
- 3** Pasang adaptor ke stopkontak dinding.
 - ▶ Lampu pengisian baterai pada adaptor menyala untuk menandakan bahwa baterai alat sedang mengisi.

Catatan: Lampu pengisian daya tidak berubah warnanya dan tidak padam ketika alat sudah terisi daya hingga penuh.



Menggunakan alat

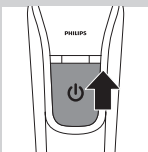
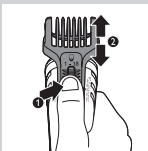
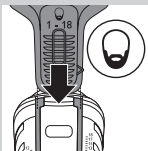
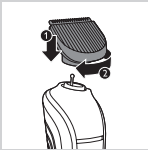
Pemangkas cabang dan jenggot tipis

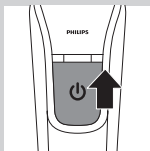
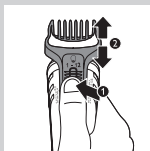
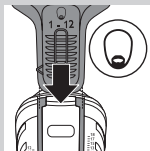
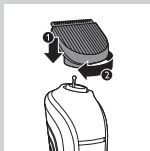
Hati-hati saat memangkas cabang untuk pertama kali. Jangan mengerakkan pemangkas terlalu cepat. Lakukan gerakan yang halus dan pelan.

Memangkas cabang dengan sisir pemangkas cabang

- 1** Pasang pemangkas pada gagangnya (1). Putar pemangkas searah jarum jam untuk mengencangkannya (2).
- 2** Geser sisir pemangkas cabang ke ulir pemandu di kedua sisi gagang.
- 3** Tekan pemilih setelan (1) dan geser sisir ke setelan panjang rambut yang dikehendaki (2). Anda dapat memilih berbagai setelan antara 1 dan 18 mm.
- 4** Hidupkan alat.
- 5** Secara perlahan gerakkan pemangkas berlawanan arah tumbuh rambut. Tekan sedikit dan selalu pastikan permukaan sisir sepenuhnya menyentuh kulit.

Catatan: Ketika Anda memangkas untuk pertama kali, mulailah dengan setelan tertinggi (18mm) agar Anda terbiasa dengan alat ini.





Memangkas jenggot tipis

Anda dapat menggunakan sisir pemangkas jenggot tipis untuk memangkas jenggot tipis Anda.

- 1 Pasang pemangkas pada gagangnya (1).
Putar pemangkas searah jarum jam untuk mengencangkannya (2).
- 2 Geser sisir pemangkas jenggot tipis ke ulir pemandu di kedua sisi gagang.
- 3 Tekan pemilih setelan (1) dan geser sisir ke setelan panjang rambut yang dikehendaki (2).
Anda dapat memilih berbagai setelan antara 1 dan 12 mm.
- 4 Hidupkan alat.
- 5 Secara perlahan gerakkan pemangkas berlawanan arah tumbuh rambut. Tekan sedikit dan selalu pastikan permukaan sisir sepenuhnya menyentuh kulit.

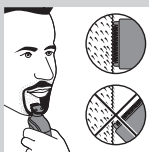
Menata/membentuk cambang Anda

Anda dapat menggunakan pemangkas presisi untuk membentuk kontur atau lekukan bulu cambang. Pemangkas ini memotong sangat dekat ke kulit, hingga sepanjang 1 mm.

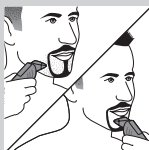
Perhatian: Hati-hati saat Anda menggunakan pemangkas presisi karena pemangkas ini memotong setiap rambut yang tersentuh.



- 1** Pasang pemangkas presisi pada gagangnya (1). Putar pemangkas searah jarum jam untuk mengencangkannya (2).



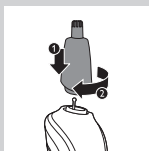
- 2** Untuk mendapatkan hasil pangkas yang baik, gerakan pemangkas presisi berlawanan arah tumbuh rambut. Selalu pastikan pemangkas presisi bersentuhan sepenuhnya dengan kulit.



- 3** Lakukan gerakan dengan hati-hati dan terkendali saat menggunakan pemangkas presisi.

Tip: Untuk hasil yang sempurna, Anda dapat menggunakan pencukur bermata pisau mini untuk membuat ujung dan garis cambang Anda lebih halus.

Memangkas bulu hidung dan telinga

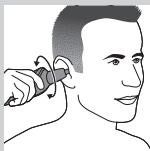
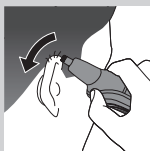


Memangkas bulu hidung

- 1** Pasang pemangkas bulu hidung/telinga pada gagangnya (1). Putar pemangkas searah jarum jam untuk mengencangkannya (2).
- 2** Pastikan lubang hidung Anda bersih.
- 3** Hidupkan alat dan masukkan ujung pemangkas ke salah satu lubang hidung Anda.

Jangan masukkan ujungnya lebih dari 0,5cm ke dalam lubang hidung Anda.





- 4** Secara perlahan-lahan, gerakkan ujung pemangkas keluar-masuk sembari memutarnya untuk memotong bulu yang tidak diinginkan. Untuk mengurangi rasa geli, pastikan Anda menekan kuat sisi ujung pencukur agar menempel pada kulit.

Memangkas bulu telinga

- 1** Pasang pemangkas bulu hidung/telinga pada gagangunya.
- 2** Bersihkan saluran luar telinga. Pastikan telah bersih dari kotoran.
- 3** Hidupkan alat dan secara perlahan gerakkan ujung pemangkas di sekitar telinga untuk memotong bulu yang keluar dari telinga.

- 4** Masukkan ujung pemangkas ke saluran luar telinga dengan hati-hati.

Jangan masukkan ujung pemangkas lebih dari 0,5cm ke dalam saluran telinga karena dapat merusak gendang telinga.

Membersihkan

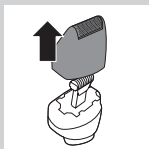
Jangan sekali-kali menggunakan udara bertekanan, sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti bensin atau aseton untuk membersihkan alat.

Jaga adaptor agar tetap kering.

Bersihkan alat setelah digunakan. Karena alat bersifat kedap air, gagang, sisir, dan pelengkapanya dapat dengan mudah dibersihkan di bawah keran.

- 1 Pastikan alat sudah dimatikan dan dicabut dari listrik.
- 2 Lepaskan sisir dan/atau pelengkap apa pun dari alat.
- 3 Hembuskan dan/atau kibaskan rambut yang terkumpul pada pelengkap dan/atau sisir atau gunakan sikat pembersih.
- 4 Bersihkan pelengkap dan sisir di bawah aliran air suam-suam kuku dan/atau dengan sikat pembersih.
- 5 Bersihkan gagang di bawah aliran air suam-suam kuku dan/atau dengan sikat pembersih.

Membersihkan pencukur bermata pisau mini



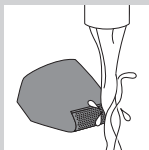
- 1 Setelah penggunaan, tarik bagian atas pencukur bermata pisau mini hingga terlepas dari bagian bawahnya.

Mata pisau pencukur sangat sensitif. Tangani dengan hati-hati. Jika mata pisau pencukur rusak, jangan gunakan lagi pencukur bermata pisau mini tersebut.



Jangan membersihkan mata pisau pencukur dengan sikat pembersih, karena bisa menyebabkan kerusakan.

- 2 Hembuskan dan/atau kibaskan rambut yang terkumpul di dalam pencukur bermata pisau mini.



- 3 Bersihkan bagian atas pencukur bermata pisau mini di bawah air keran suam-suam kuku.

Penyimpanan

Simpan gagang, sisir, pelengkap, dan adaptor dalam kantong penyimpanan yang disediakan untuk mencegah kerusakan.

Memesan aksesoris

Untuk membeli aksesoris alat ini, harap kunjungi toko online kami di **www.shop.philips.com/service**. Jika toko online tidak tersedia di negara Anda, kunjungi dealer Philips atau pusat layanan Philips. Jika Anda mengalami kesulitan untuk mendapatkan aksesoris alat ini, hubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda. Anda akan menemukan rincian kontak pada pamflet garansi internasional. Jika adaptor rusak, gantilah selalu dengan salah satu tipe yang asli agar terhindar dari bahaya. Ganti pelengkap atau sisir yang rusak atau aus dengan pelengkap atau sisir Philips yang asli.

Lingkungan



- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak dapat dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukannya, berarti Anda ikut membantu melestarikan lingkungan.



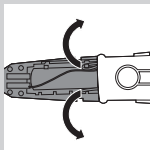
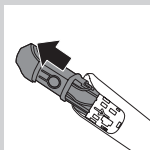
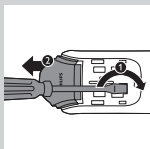
- Baterai isi-ulang yang terpasang mengandung bahan yang dapat mencemari lingkungan. Selalu keluarkan baterai sebelum membuang alat atau membawanya ke tempat pengumpulan resmi. Buang baterai bekas di tempat pengumpulan resmi untuk baterai. Jika Anda sulit mengeluarkan baterai, Anda pun dapat membawa alat tersebut ke pusat layanan Philips yang akan membantu mengeluarkan baterai dan membuangnya dengan cara yang aman bagi lingkungan.

Melepas baterai isi-ulang

Hanya keluarkan baterai isi ulang apabila Anda akan membuang alat. Pastikan baterai benar-benar habis sewaktu Anda mengeluarkannya.

Berhati-hatilah, strip baterai dan komponen rumahnya sangat tajam.

- 1 Pastikan alat telah dicabut dari stopkontak.
- 2 Lepas pelengkap.
- 3 Lepas tombol on/off alat dengan obeng minus.
- 4 Lepas panel depan alat dengan obeng minus.
- 5 Untuk mengeluarkan bagian dalamnya, untkit di lubang yang ditunjukkan menggunakan obeng minus. Tarik penutup atas ke arah atas.
- 6 Pisahkan bagian dalam dan tabungnya.
- 7 Lepas kontak on/off.
- 8 Lepas kaitan dan keluarkan sandaran penutup agar baterai isi-ulang terpampang.
- 9 Potong kabel untuk memisahkan baterai isi-ulang dari alat.



Garansi dan layanan

Jika Anda membutuhkan servis atau informasi atau mengalami masalah, harap kunjungi situs web Philips di **www.philips.com/support** atau hubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda. Anda dapat menemukan nomor teleponnya dalam pamflet garansi internasional. Jika tidak ada Pusat Layanan Konsumen di negara Anda, kunjungi dealer Philips setempat.

Batasan garansi

Unit pemotong tidak termasuk dalam ketentuan garansi internasional karena mudah aus.

Pemecahan masalah

Bab ini merangkum berbagai masalah paling umum yang mungkin Anda temui pada alat Anda. Jika Anda tidak dapat mengatasi masalah dengan informasi di bawah, kunjungi **www.philips.com/support** untuk daftar pertanyaan yang sering diajukan atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Sisir pemangkas cabang tidak tetap terpasang ke gagang.	Anda tidak memasang sisir pemangkas cabang dengan benar.	Geser sisir pemangkas cabang ke ulir pemandu di kedua sisi gagang sampai terdengar bunyi klik.
	Ulir pemandu kotor.	Bersihkan alat dan ulir pemandu secara tuntas.
	Sisir rusak.	Kunjungi dealer Philips terdekat atau hubungi pusat servis Philips untuk membeli sisir yang baru.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Alat tidak lagi bekerja.	Baterai isi-ulangnya habis.	Isilah daya alat (lihat bab 'Pengisian Daya'). Pastikan alat dimatikan sebelum Anda mengisi daya. Selama pengisian, lampu pengisian daya pada adaptor akan berkedip. Jika lampu tersebut tidak berkedip, periksa apakah terjadi pemadaman listrik atau apakah stopkontak tidak berfungsi. Apabila tidak ada pemadaman listrik dan stopkontak berfungsi namun lampu pengisian daya tetap tidak berkedip, bawalah alat ke dealer atau pusat servis Philips.
Alat tidak bekerja meski pun terhubung ke stopkontak listrik.	Alat tidak dirancang untuk bekerja dari stopkontak listrik.	Matikan alat dan lakukan pengisian daya selama 10 jam (lihat bab 'Pengisian Daya').
Alat tidak mengisi daya meski pun terhubung ke stopkontak listrik.	Alat harus dimatikan sewaktu Anda mengisi dayanya.	Matikan alat.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Alat tidak memangkas sebaik biasanya.	Elemen pemotong dari pelengkap yang Anda gunakan kotor.	Lepas pelengkap dari alat. Bersihkan pelengkap di bawah air keran suam-suam kuku.
Alat menjadi panas.	Elemen pemotong dari pelengkap yang Anda gunakan kotor.	Lepas pelengkap dari alat. Bersihkan pelengkap di bawah air keran suam-suam kuku.

소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.co.kr에서 제품을 등록하십시오.

각 부의 명칭 (그림 1)

- 1 트리머
- 2 손잡이
- 3 전원 스위치
- 4 주머니
- 5 청소용 브러시
- 6 코털 및 귀털 트리머
- 7 미니 포일 면도기
- 8 금속 재질 프리시전 트리머
- 9 그루터기 빗
- 10 수염 빗
- 11 흡
- 12 설정 표시등
- 13 어댑터

중요 사항

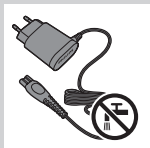
본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험

- 충전기에 물이 묻지 않도록 주의하십시오.

경고

- 전원을 연결하시기 전에 어댑터에 표시된 전압과 해당 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 어댑터에는 변압기가 내장되어 있습니다. 위험할 수 있으므로 어댑터를 제거하고 다른 플러그로 교체하지 마십시오.



- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인 및 어린이는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 이 제품은 어린이가 사용하도록 제작되지 않았습니다. 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 제품을 사용하기 전에 반드시 확인하십시오. 다칠 염려가 있으므로 손상된 제품은 사용하지 마십시오.
- 본 제품을 목욕이나 샤워 중에 사용하지 마십시오.

주의

- 반드시 제품과 함께 제공된 어댑터를 이용하여 충전하십시오.
- 제품은 5° C - 35° C 사이의 온도에서 사용, 충전 및 보관하는 것이 적합합니다.
- 제품의 전원이 꺼져 있고 콘센트에서 분리되었는지 확인한 다음 제품을 수돗물로 세척하십시오.
- 어댑터에 손상 부위가 있으면, 위험할 수 있으므로 반드시 정품으로 교체하여 사용하십시오.
- 온도, 압력 및 습도 차가 큰 곳에서는 제품을 30분 정도 두었다가 사용하십시오.
- 제품의 일부 중 어느 것 하나라도 손상되었거나 고장난 경우 상처를 입을 수 있으므로 사용하지 마십시오.
- 제품을 세척할 때 압축 공기, 수세미, 연마성 세제나 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.
- 최대 소음 수준: Lc = 75dB(A)



기준 준수

- 본 제품은 국제적으로 공인 받은 IEC 안전 규정을 따르고 있으며, 수돗물로 간편하고 위생적인 물 세척이 가능합니다.
- 이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

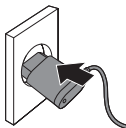
충전

표준 충전 소요 시간은 약 10시간입니다. 제품이 완전히 충전된 상태에서의 작동 시간은 최대 35분입니다.

참고: 제품을 밤새 16시간 동안 충전하면 코드 없이 대략 45분간 작동할 수 있습니다.

- 1** 제품을 충전하기 전에 전원을 끄십시오.
- 2** 제품 플러그를 제품에 꽂으십시오.
- 3** 어댑터를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.
 - ▶ 어댑터의 충전 표시등이 켜져 충전 중임을 알려줍니다.

참고: 제품이 완전히 충전되면 충전 표시등은 색깔이 변하지 않으며 꺼지지 않습니다.

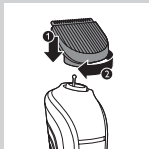


제품 사용

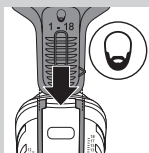
수염 및 그루터기 트리밍

처음 수염을 다듬을 때는 조심하십시오. 트리머를 너무 빨리 움직이지 말고 부드럽고 자연스럽게 움직이십시오.

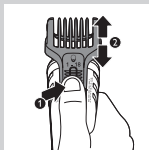
수염 빗을 장착한 상태로 수염 다듬기



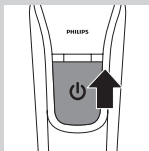
1 손잡이에 트리머를 올려놓고(1) 트리머를 시계 방향으로 돌려 고정시키십시오(2).



2 수염 빗을 손잡이 양쪽에 있는 홈에 끼우십시오.



3 설정 조절기를 누르고(1) 빗을 원하는 모발 길이 설정으로 미십시오(2).
1 ~ 18mm 사이의 설정을 선택할 수 있습니다.



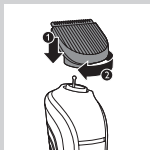
4 제품의 전원을 켜십시오.

5 수염이 자라는 반대 방향으로 트리머를 천천히 움직이십시오. 가볍게 누른 상태로 항상 빗의 표면과 피부를 완전히 밀착시키십시오.

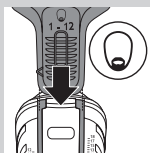
참고: 처음으로 다듬는 경우 가장 높은 설정(18mm)으로 시작하여 제품에 익숙해지십시오.

그루터기 트리밍

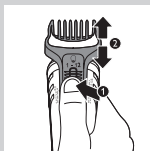
그루터기 빗을 사용하여 그루터기 수염을 다듬을 수 있습니다.



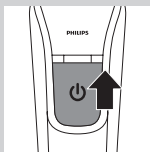
1 손잡이에 트리머를 올려놓고(1) 트리머를 시계 방향으로 돌려 고정시키십시오(2).



2 그루터기 빗을 손잡이 양쪽에 있는 홈에 끼우십시오.



3 설정 조절기를 누르고(1) 빗을 원하는 모발 길이 설정으로 미십시오(2).
1 ~ 12mm 사이의 설정을 선택할 수 있습니다.



4 제품의 전원을 켜십시오.

5 수염이 자라는 반대 방향으로 트리머를 천천히 움직이십시오. 가볍게 누른 상태로 항상 빗의 표면과 피부를 완전히 밀착시키십시오.

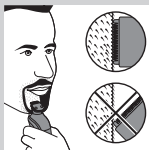
스타일링/수염 윤곽 다듬기

프리시전 트리머를 사용하여 수염의 모양을 다듬거나 윤곽을 다듬을 수 있습니다. 수염을 1mm 길이로 아주 짧게 자를 수 있습니다.

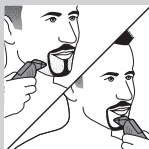
주의: 트리머가 닿는 모든 모발이 잘리므로 프리시전 트리머를 사용할 때는 주의를 기울이십시오.



1 손잡이에 프리시전 트리머를 올려놓고(1) 프리시전 트리머를 시계 방향으로 돌려 고정시키십시오(2).



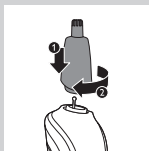
2 모발을 잘 자르려면 모발이 자라는 방향과 반대 방향으로 프리시전 트리머를 움직이십시오. 항상 프리시전 트리머와 피부를 완전히 밀착시키십시오.



3 프리시전 트리머를 사용할 때에는 주의를 기울여서 이발기를 움직이십시오.

도움말: 미니 포일 면도기를 사용하면 수염에 엇지와 선을 살려 훨씬 부드럽게 스타일을 다듬어 완벽하게 마무리할 수 있습니다.

코털 및 귀털 손질

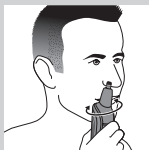


코털 정리

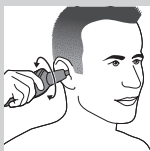
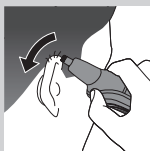
1 손잡이에 코털 및 귀털 트리머를 올려놓고 (1) 코털 및 귀털 트리머를 시계 방향으로 돌려 고정시키십시오(2).

2 콧속 상태가 깨끗한지 확인하십시오.

3 제품을 켜고 트리머 끝을 콧구멍 속으로 넣으십시오.



트리머 끝을 콧구멍 속으로 0.5cm 이상 깊게 넣지 마십시오.



- 4** 트리머 끝을 둥글게 돌리면서 동시에 안팎으로 천천히 움직여 원하지 않는 털을 제거하십시오.

간지러움을 줄이려면 트리머 끝의 측면을 피부에 꼭 누르십시오.

귀털 트리밍

- 1** 코털/귀털 트리머를 손잡이에 부착하십시오.
- 2** 바깥쪽 이도를 닦고 왁스가 남아 있지 않도록 하십시오.
- 3** 제품을 켜고 트리머 끝을 부드럽게 돌려가며 움직여서 귀 가장자리에 있는 털을 제거하십시오.

- 4** 트리머 끝을 조심스럽게 바깥쪽 이도로 넣으십시오.

고막에 손상이 갈 수 있으므로 이도 속에 트리머 끝을 0.5cm 이상 넣지 마십시오.

세척

제품을 세척할 때 압축 공기, 수세미, 연마성 세제나 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.

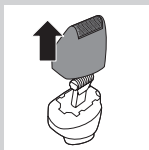
어댑터에 물이 묻지 않도록 항상 주의하십시오.

사용 후에는 제품을 세척하십시오. 이 제품은 방수 기능이 있어 손잡이, 빗 및 액세서리를 수돗물로 쉽게 세척할 수 있습니다.

- 1** 제품이 꺼져 있으며 콘센트와 분리되어 있는지 확인하십시오.

- 2 제품에서 빗과 액세서리를 분리하십시오.
- 3 액세서리나 빗에 쌓여 있는 털을 불거나 흔들어 제거하십시오. 또는 청소용 브러시를 사용할 수도 있습니다.
- 4 액세서리 및 빗을 미지근한 물로 헹구거나 청소용 브러시로 세척하십시오.
- 5 손잡이를 미지근한 물로 헹구거나 청소용 브러시로 세척하십시오.

미니 포일 면도기 세척



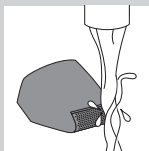
- 1 매번 사용 후에는 미니 포일 면도기의 상단 부분을 하단 부분에서 당겨 분리하십시오.

쉐이빙 포일은 아주 섬세하므로 주의해서 다루십시오. 쉐이빙 포일이 손상된 경우 미니 포일 면도기를 더 이상 사용하지 마십시오.

손상될 수 있으므로 쉐이빙 포일을 세척용 브러시로 세척하지 마십시오.



- 2 미니 포일 면도기 안에 쌓여 있는 털을 불거나 흔들어 제거하십시오.



- 3 미니 포일 면도기의 상단 부분을 미지근한 물로 헹구십시오.

모유 및 분유 저장 용기

손상을 예방하려면 손잡이, 빗, 액세서리 및 어댑터를 제공된 보관용 파우치에 보관하십시오.

액세서리 주문

본 제품의 액세서리를 주문하려면 필립스 웹사이트 www.philips.co.kr을 방문하십시오. 해당 국가에서 온라인 쇼핑이 불가능한 경우 필립스 대리점이나 필립스 서비스 센터에 문의하십시오. 본 제품의 액세서리를 구하기 어려운 경우에는 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 연락처 정보는 전세계 제품 보증서에 기재되어 있습니다.

어댑터에 손상 부위가 있으면, 위험할 수 있으므로 반드시 정품으로 교체하여 사용하십시오. 손상되었거나 마모된 액세서리 또는 빛을 필립스 액세서리 또는 빛으로만 교체하십시오.

환경



- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다.

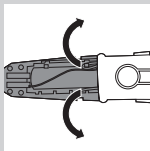
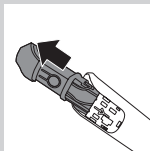
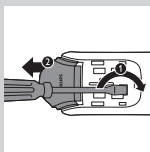


- 내장형 충전식 배터리에는 환경을 오염시키는 물질이 들어 있습니다. 제품을 버리기 전에 항상 배터리를 분리하거나 지정된 수거함에 버려 주십시오. 배터리는 지정된 배터리 수거함에 버리십시오. 배터리를 분리하기 어려울 경우 필립스 서비스 센터에 제품을 가져오시면 배터리를 분리하여 안전한 방법으로 폐기해 드립니다.

충전식 배터리 분리

제품을 폐기할 때에만 충전식 배터리를 분리하십시오. 분리 시 배터리가 완전히 방전되었는지 확인하십시오.

배터리의 면과 외장이 매우 날카로우니 조심하십시오.



- 1** 제품이 콘센트와 분리되어 있는지 확인하십시오.
- 2** 액세서리를 분리하십시오.
- 3** 일자형 드라이버를 사용하여 제품의 전원 버튼을 분리하십시오.
- 4** 일자형 드라이버를 사용하여 제품의 전면 패널을 분리하십시오.
- 5** 내부 부품을 꺼내려면 일자형 드라이버를 사용하여 표시된 구멍에 경사 하중을 준 뒤 상단 덮개를 위로 당겨 뺍니다.
- 6** 내부 부품 및 튜브를 분리하십시오.
- 7** 전원 단자를 분리하십시오.
- 8** 덮개의 나머지 부분을 분리하여 충전식 배터리가 보이게 하십시오.
- 9** 전선을 잘라 제품에서 충전식 배터리를 분리하십시오.

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하거나 사용상의 문제가 있을 경우에는, 필립스전자 홈페이지 (www.philips.com/support)를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. *(주)필립스전자: (02)709-1200 *고객 상담실: (080)600-6600 (수신자부담)

보증 제한

커팅 유닛은 소모품이므로 보증에 해당되지 않습니다.

문제 해결

이 란은 본 제품을 사용하면서 가장 일반적으로 경험하게 되는 문제와 그 해결 방법을 제시합니다. 아래의 정보로도 문제를 해결할 수 없는 경우 www.philips.com/support를 방문하여 자주 묻는 질문(FAQ) 목록을 참조하거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

문제점	가능한 원인	해결책
수염 빗이 손잡이에 제대로 장착되지 않습니다.	수염 빗을 올바르게 장착하지 않았습니다.	수염 빗을 손잡이 양쪽에 있는 홈에 '딸깍' 소리가 나도록 끼우십시오.
	홈이 지저분합니다.	제품과 홈을 깨끗하게 세척하십시오.
	빗이 부러졌습니다.	필립스 대리점을 방문하거나 필립스 서비스 센터에 문의하여 새 빗을 구매하십시오.

문제점	가능한 원인	해결책
제품이 더 이상 작동하지 않습니다.	충전식 배터리가 방전되었습니다.	제품을 충전하십시오(‘충전’란 참조). 충전을 시작하기 전에 제품의 전원을 껐는지 확인하십시오. 충전하는 동안 어댑터의 충전 표시등이 깜박입니다. 충전 표시등이 깜박이지 않으면 전원 공급에 문제가 있는지 또는 벽면 콘센트에 전기가 공급되는지 확인하십시오. 전원 공급에 문제가 없고 벽면 콘센트에 전기가 공급되어도 충전 표시등이 깜박이지 않는 경우 제품을 필립스 대리점이나 필립스 서비스 센터로 가지고 가십시오.
전원에 연결해도 제품이 작동하지 않습니다.	이 제품은 전원에 연결하여 사용할 용도로 설계되지 않았습니다.	제품의 전원을 끄고 10시간 동안 충전하십시오(‘충전’란 참조).
전원에 연결해도 제품이 충전되지 않습니다.	충전 시에는 제품의 전원을 꺼야 합니다.	제품 전원을 끄십시오.

문제점	가능한 원인	해결책
제품이 예전처럼 잘 작동하지 않습니다.	사용 중인 액세서리의 커팅 부품이 저분하지 않은지 확인하십시오.	제품에서 액세서리를 분리하고 미지근한 물로 헹구십시오.
제품이 뜨거워집니다.	사용 중인 액세서리의 커팅 부품이 저분하지 않은지 확인하십시오.	제품에서 액세서리를 분리하고 미지근한 물로 헹구십시오.

제조번호 부여기준 : 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기될 수 있습니다. **(1) 4자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산 **(2) 5자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다. 예) 06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산 **(3) 6자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예) 061125 → 2006년 11월 25일 생산 **(4) 9자리일 경우** : 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예) 507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 **(5) 기타제조번호**에 대한 문의사항은 (02)709-1200 으로 연락바랍니다.

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda, dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di **www.philips.com/welcome**.

Perihalan umum (Gamb. 1)

- 1 Perapi janggut
- 2 Pemegang
- 3 Gelangsar hidup/mati
- 4 Pau
- 5 Berus pembersih
- 6 Perapi hidung/telinga
- 7 Pencukur kerajang mini
- 8 Perapi tepat logam penuh
- 9 Sikat janggut baru tumbuh
- 10 Sikat janggut
- 11 Alur pemandu
- 12 Penunjuk tetapan
- 13 Penyesuai

Penting

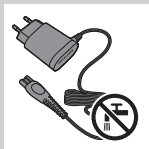
Baca manual pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan ia untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Pastikan penyesuai sentiasa kering.

Amaran

- Pastikan bahawa voltan yang dinyatakan pada penyesuai adalah berpadanan dengan voltan sesalur kuasa tempatan anda sebelum anda menyambungkan perkakas ini.



- Penyesuai mengandungi pengubah. Jangan potong penyesuai untuk menggantinya dengan plag yang lain, kerana ini akan menyebabkan keadaan berbahaya.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi pengawasan atau arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh kanak-kanak. Kanak-kanak hendaklah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Periksa perkakas setiap kali anda hendak menggunakannya. Jangan gunakan perkakas jika ia rosak, kerana ini boleh menyebabkan kecederaan.
- Jangan gunakan pencukur di dalam tab mandi atau di bawah pancuran.

Awas

- Hanya gunakan penyesuai yang dibekalkan.
- Guna, cas dan simpan perkakas pada suhu antara 5°C dan 35°C.
- Pastikan perkakas dimatikan dan plagnya dicabut dari sesalur kuasa sebelum anda membersihkannya di bawah paip.
- Jika penyesuai rosak, pastikan anda menggantinya dengan jenis yang asli bagi mengelakkan bahaya.
- Jika perkakas didedahkan kepada perubahan besar dalam suhu, tekanan atau kelembapan, biarkan ia menyesuaikan iklim selama 30 minit sebelum anda menggunakannya.

- Jangan gunakan perkakas jika mana-mana bahagiannya rosak atau patah, kerana ini boleh menyebabkan kecederaan.
- Jangan sekali-kali gunakan udara termampat, pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti alkohol atau aseton untuk membersihkan perkakas.
- Aras hingar maksimum: $L_c = 75\text{dB(A)}$

Pematuhan standard

- Perkakas ini mematuhi peraturan Keselamatan IEC yang diluluskan antarabangsa dan boleh dibersihkan di bawah paip dengan selamat.
- Perkakas Philips ini mematuhi semua standard berkenaan medan elektromagnet (EMF). Jika perkakas ini dikendalikan dengan betul dan mengikut arahan dalam manual pengguna ini, ia selamat untuk digunakan berdasarkan bukti saintifik yang terdapat pada hari ini.



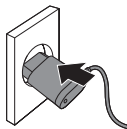
Pengecasan

Pengecasan biasa mengambil masa lebih kurang 10 jam. Apabila perkakas dicas sepenuhnya, ia boleh beroperasi selama 35 minit.

Nota: Anda boleh mendapatkan masa operasi tanpa kord selama 45 minit apabila perkakas dicas semalaman selama 16 jam.

- 1** Matikan perkakas sebelum anda mengecasnya.
- 2** Masukkan plag perkakas ke dalam perkakas.
- 3** Letakkan penyesuai di dalam soket dinding.
 - ▶ Lampu pengecasan pada plag penyesuai menyala untuk menandakan perkakas sedang mengecas.

Nota: Lampu pengecasan tidak bertukar warna dan tidak padam apabila perkakas telah dicas sepenuhnya.



Menggunakan perkakas

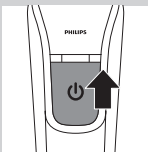
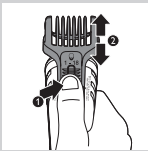
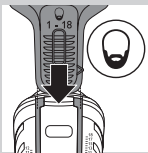
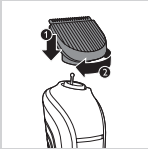
Perapian janggut dan janggut baru tumbuh

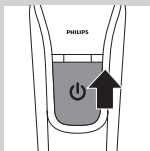
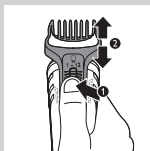
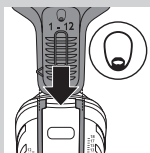
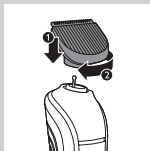
Apabila anda merapikan janggut anda buat kali pertama, berhati-hatilah. Jangan gerakkan perapi terlalu pantas. Buat gerakan-gerakan yang lancar dan lembut.

Merapikan janggut dengan sikat janggut

- 1** Pasangkan perapi pada pemegang (1).
Putarkan perapi mengikut arah jam untuk menetakannya (2).
- 2** Luncurkan sikat perapi janggut ke dalam alur pemandu pada kedua-dua belah pemegang.
- 3** Tekan pemilih tetapan (1) dan luncurkan sikat ke tetapan panjang rambut yang diinginkan (2).
Anda boleh memilih mana-mana tetapan antara 1 dan 18mm.
- 4** Hidupkan suis perkakas.
- 5** Gerakkan perapi secara perlahan-lahan melawan arah pertumbuhan rambut. Tekan sedikit dan pastikan bahawa permukaan sikat sentiasa bersentuhan sepenuhnya dengan kulit.

Nota: Apabila anda merapikan buat kali pertama, mulakan pada tetapan tertinggi (18mm) untuk membiasakan diri anda dengan perkakas.





Merapikan janggut baru anda

Anda boleh menggunakan sikat janggut baru tumbuh untuk merapikan janggut anda.

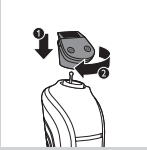
- 1** Pasangkan perapi pada pemegang (1).
Putarkan perapi mengikut arah jam untuk menetakannya (2).
- 2** Luncurkan sikat perapi janggut baru tumbuh ke dalam alur pemandu pada kedua-dua belah pemegang.
- 3** Tekan pemilih tetapan (1) dan luncurkan sikat ke tetapan panjang rambut yang diinginkan (2).
Anda boleh memilih mana-mana tetapan antara 1 dan 12mm.

- 4** Hidupkan suis perkakas.
- 5** Gerakkan perapi secara perlahan-lahan melawan arah pertumbuhan rambut. Tekan sedikit dan pastikan bahawa permukaan sikat sentiasa bersentuhan sepenuhnya dengan kulit.

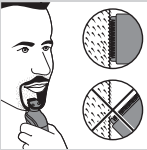
Menggayakan/membuat garis bentuk janggut anda

Anda boleh menggunakan perapi tepat untuk membentuk atau memotong bentuk pada janggut. Ia memotong janggut amat hampir dengan kulit, iaitu sehingga kepanjangan 1mm.

Awas Berhati-hati apabila anda menggunakan perapi tepat kerana ia akan memotong setiap helai rambut yang bersentuhan dengannya.



- 1 Pasangkan perapi tepat pada pemegang (1). Putarkan perapi mengikut arah jam untuk menetapkannya (2).



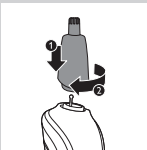
- 2 Untuk mendapat hasil potongan yang baik, gerakkan perapi tepat melawan arah pertumbuhan rambut. Pastikan bahawa perapi tepat sentiasa benar-benar bersentuhan dengan kulit.



- 3 Lakukan pergerakan yang berhati-hati dan terkawal dengan perapi tepat.

Petua: Untuk kemasan sempurna, anda boleh menggunakan pencukur kerajang mini untuk membuatkan tepi dan garis bentuk gaya janggut anda lebih rata lagi.

Merapikan bulu hidung dan telinga

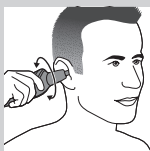
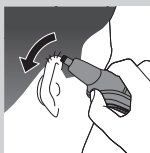


Menggunting bulu hidung

- 1 Pasangkan perapi hidung/telinga ke atas pemegang (1). Putar perapi hidung/telinga mengikut arah jam untuk menetapkannya (2).
- 2 Pastikan lubang hidung anda adalah bersih.
- 3 Hidupkan perkakas dan masukkan hujung perapi ke dalam sebelah lubang hidung anda.



Jangan masukkan hujungnya lebih daripada 0.5sm ke dalam lubang hidung anda.



- 4 Gerakkan hujungnya secara perlahan-lahan ke dalam dan keluar sambil memusing-musingkannya pada masa yang sama untuk mencukur bulu yang tidak dikehendaki.

Untuk mengurangkan kesan rasa geli, pastikan anda menekan tepi hujungnya pada kulit dengan kukuh.

Merapikan bulu telinga

- 1 Pasangkan perapi hidung/telinga ke atas pemegang.
- 2 Bersihkan saluran telinga luar. Pastikan ia bebas daripada tahi telinga.
- 3 Hidupkan perkakas dan gerakkan hujungnya dengan lembut mengelilingi telinga untuk mencukur bulu yang terjulur keluar melebihi tepi telinga.
- 4 Masukkan hujungnya secara perlahan-lahan ke dalam saluran telinga luar.

Jangan masukkan hujungnya lebih daripada 0.5sm ke dalam saluran telinga kerana ini boleh merosakkan gendang telinga.

Pembersihan

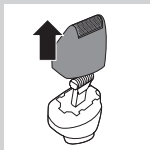
Jangan sekali-kali gunakan udara termampat, pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti alkohol atau aseton untuk membersihkan perkakas.

Pastikan penyesuai sentiasa kering.

Bersihkan perkakas setiap kali selepas digunakan. Perkakas ini adalah kalis air, jadi pemegang, sikat, dan alat tambahan boleh dicuci dengan mudah dengan air paip.

- 1 Pastikan perkakas dimatikan dan ditanggalkan daripada sesalur kuasa.
- 2 Keluarkan mana-mana sikat dan/atau alat tambahan daripada perkakas.
- 3 Tiup dan/atau goncangkan apa-apa rambut yang telah terkumpul dalam alat tambahan dan/atau sikat atau gunakan berus pembersih.
- 4 Bersihkan alat tambahan dan sikat di bawah air paip suam dan/atau dengan berus pembersih.
- 5 Bersihkan pemegang di bawah air paip suam dan/atau dengan berus pembersih.

Membersihkan pencukur kerajang mini

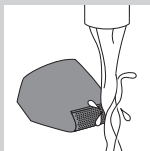


- 1 Selepas setiap penggunaan, tarik bahagian atas pencukur kerajang mini daripada bahagian bawahnya.

Kerajang pencukur teramat lembut. Kendalikan dengan berhati-hati. Jika kerajang pencukur rosak, jangan gunakan pencukur kerajang mini itu lagi.



Jangan bersihkan kerajang pencukur dengan berus pembersih, kerana ini boleh menyebabkan kerosakan.



- 2 Tiup dan/atau kibaskan sebarang helaian rambut yang terkumpul di dalam pencukur kerajang mini.
- 3 Bersihkan bahagian atas pencukur kerajang mini di bawah air suam.

Penyimpanan

Simpan pemegang, sikat, alat tambahan dan penyesuai dalam pau simpanan yang dibekalkan untuk mengelakkan kerosakan.

Memesan aksesori

Untuk membeli aksesori perkakas ini, sila lawati kedai dalam talian kami di **[www.shop.philips.com/](http://www.shop.philips.com/service)** **service**. Sekiranya kedai dalam talian tidak terdapat di negara anda, lawatilah pembekal Philips anda atau pusat servis Philips. Sekiranya anda menghadapi kesukaran mendapatkan aksesori bagi perkakas anda, sila hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda. Anda boleh menemui butirannya dalam risalah jaminan sedunia.

Jika penyesuai rosak, sentiasa gantikan dengan jenis asli bagi mengelakkan bahaya.

Hanya ganti alat tambahan yang rosak atau haus atau sikat dengan alat tambahan gantian atau sikat Philips yang asli.

Alam sekitar



- Jangan buang perkakas bersama sampah rumah biasa pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar.



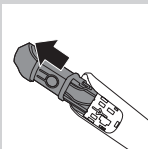
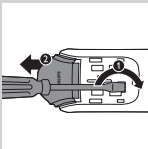
- Bateri boleh cas semula terbina dalam mengandungi bahan yang boleh mencemarkan alam sekitar. Pastikan anda mengeluarkan bateri sebelum membuang atau menyerahkan perkakas di pusat pungutan rasmi. Buang bateri ini di pusat pungutan rasmi bagi bateri. Jika anda menghadapi masalah untuk mengeluarkan bateri, anda juga boleh membawa perkakas ini ke pusat servis Philips. Kakitangan pusat ini akan mengeluarkan bateri ini untuk anda dan akan membuangnya dengan cara yang selamat bagi alam sekitar.

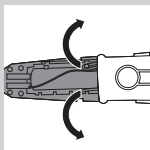
Mengeluarkan bateri boleh cas semula

Hanya keluarkan bateri boleh cas semula apabila anda membuang pencukur. Pastikan bateri benar-benar kosong semasa anda mengeluarkannya.

Berhati-hatilah, kerana jaluran dan bahagian perumah bateri sangat tajam.

- 1** Pastikan perkakas ditanggalkan dari sesalur kuasa.
- 2** Tanggalkan alat tambahan.
- 3** Tanggalkan butang hidup/mati perkakas tersebut dengan pemutar skru berkepala rata.
- 4** Tanggalkan panel hadapan perkakas dengan pemutar skru berkepala rata.
- 5** Untuk mengeluarkan bahagian dalam, gunakan daya mengangkat dalam lubang yang ditunjukkan dengan pemutar skru berkepala rata. Tarik ke atas pada penutup atas.
- 6** Pisahkan bahagian dalam daripada tiub.
- 7** Tanggalkan titik hidup/mati.





- 8 Lepaskan cangkuk dan tanggalkan seluruh penutup untuk mendedahkan bateri boleh cas semula.
- 9 Potong wayar untuk memisahkan bateri boleh cas semula daripada perkakas.

Jaminan dan perkhidmatan

Jika anda memerlukan perkhidmatan atau jika anda menghadapi masalah, sila layari laman web Philips di **www.philips.com/support** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda. Anda boleh mendapatkan nombor telefonnya dalam risalah jaminan sedunia. Jika Pusat Layanan Pelanggan tidak terdapat di negara anda, hubungi wakil penjual Philips setempat anda.

Sekatan jaminan

Unit pemotong tidak diliputi oleh terma jaminan antarabangsa kerana ia terdedah kepada kelusuan.

Mencarisilapan

Bab ini merumuskan masalah paling lazim yang mungkin anda hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan maklumat di bawah, lawati **www.philips.com/support** untuk mendapatkan senarai soalan lazim atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara anda.

Masalah	Penyebab yang mungkin	Penyelesaian
Sikat janggut tidak sentiasa dipasang pada pemegang.	Anda tidak memasang sikat janggut dengan betul.	Luncurkan sikat janggut ke dalam alur pemandu pada kedua-dua belah pemegang sehingga anda mendengar bunyi klik.
	Alur pemandu adalah kotor.	Bersihkan perkakas dan alur pemandu dengan teliti.
	Sikat telah rosak.	Pergi ke wakil pengedar Philips anda atau hubungi pusat perkhidmatan Philips untuk membeli sikat baru.
Perkakas tidak lagi berfungsi.	Bateri boleh cas semula telah habis.	Cas perkakas tersebut (lihat bab 'Mengecas'). Pastikan anda mematikan perkakas sebelum anda mengecasnya. Semasa pengecasan, lampu pengecasan pada penyesuai akan beryala. Jika lampu pengecasan tidak beryala, periksa sama ada bekalan elektrik terputus atau soket dinding hidup. Jika tiada pemutusan bekalan elektrik dan soket dinding hidup tetapi lampu pengecasan masih tidak beryala, bawa perkakas tersebut ke wakil pengedar anda atau pusat perkhidmatan Philips.
Pencukur tidak berfungsi walaupun ia disambungkan kepada sesalur kuasa.	Perkakas tidak direka bentuk untuk berfungsi daripada sesalur kuasa.	Matikan perkakas dan casnya selama 10 jam (lihat bab 'Mengecas').

Masalah	Penyebab yang mungkin	Penyelesaian
Pencukur tidak mengecas walaupun ia disambungkan kepada sesalur kuasa.	Perkakas perlu dimatikan apabila anda mengecasnya.	Matikan perkakas.
Perkakas tidak merapi sebaik seperti sebelum ini.	Elemen pemotongan alat tambahan yang anda gunakan kotor.	Tanggalkan alat tambahan daripada perkakas. Bersihkan alat tambahan di bawah air paip suam.
Perkakas menjadi panas.	Elemen pemotongan alat tambahan yang anda gunakan kotor.	Tanggalkan alat tambahan daripada perkakas. Bersihkan alat tambahan di bawah air paip suam.

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips!
Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Descrição geral (fig. 1)

- 1 Aparador de barba
- 2 Pega
- 3 Botão ligar/desligar
- 4 Bolsa
- 5 Escova de limpeza
- 6 Aparador para nariz/orelhas
- 7 Máquina de barbear com mini cabeça de corte
- 8 Aparador de precisão totalmente em metal
- 9 Pente para pêlo em crescimento
- 10 Pente de barba
- 11 Ranhuras de guia
- 12 Indicador de regulação
- 13 Transformador

Importante

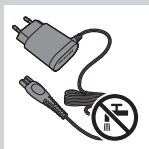
Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Mantenha o adaptador seco.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no adaptador corresponde à voltagem eléctrica local antes de ligar o aparelho.
- O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outro, porque isso poderá dar origem a situações de perigo.



- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Verifique sempre o aparelho antes de o utilizar. Não utilize o aparelho caso este esteja danificado, pois isto pode causar ferimentos.
- Não utilize o aparelho no banho ou no duche.

Cuidado

- Utilize apenas o adaptador fornecido.
- Utilize, carregue e guarde o aparelho a uma temperatura entre 5 °C e 35 °C.
- Certifique-se de que desligou o aparelho e retirou a ficha da tomada eléctrica antes de o lavar em água corrente.
- Se o adaptador se danificar, este deverá ser substituído apenas por uma peça de origem para evitar situações de perigo.
- Se o aparelho for sujeito a uma mudança significativa de temperatura, pressão ou humidade, deixe o aparelho ambientar-se durante 30 minutos antes de o utilizar.
- Não utilize o aparelho se alguma das suas peças estiver danificada ou partida para evitar magoar-se.
- Nunca utilize ar comprimido, esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como petróleo ou acetona, para limpar o aparelho.
- Nível máximo de ruído: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$



Conformidade com as normas

- Este aparelho está em conformidade com as regulamentações de segurança CEI aprovadas internacionalmente e pode ser lavado em água corrente com total segurança.
- Este aparelho da Philips respeita todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (CEM). Se for manuseado correctamente e de acordo com as instruções neste manual do utilizador, este aparelho proporciona uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.

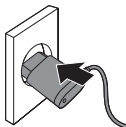
Carregamento

O carregamento normal demora aproximadamente 10 horas. Quando o aparelho estiver completamente carregado, este tem uma autonomia de até 35 minutos.

Nota: Pode obter 45 minutos de autonomia sem fios, se o aparelho for carregado à noite durante 16 horas.

- 1** Desligue o aparelho antes de o carregar.
- 2** Introduza a ficha do aparelho no aparelho.
- 3** Ligue o adaptador à tomada eléctrica.
 - ▶ A luz de carga do adaptador liga para indicar que o aparelho está a carregar.

Nota: A luz de carga não muda de cor nem se apaga quando o aparelho está completamente carregado.



Utilizar o aparelho

Aparar barba normal e curta

Se estiver a aparar a barba pela primeira vez, tenha cuidado. Não movimente o aparador muito depressa. Faça movimentos suaves e leves.

Aparar a barba com o pente da barba

- 1** Coloque o aparador na pega (1). Rode o aparador para a direita para o fixar (2).
- 2** Faça deslizar o pente da barba pelas ranhuras de guia de ambos os lados da pega.

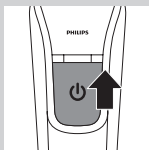
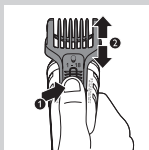
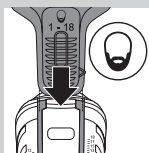
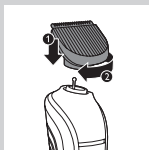
- 3** Prima o selector de regulação (1) e deslize o pente para a regulação do comprimento pretendido do pêlo (2).

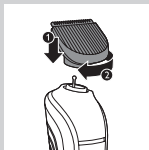
Pode escolher qualquer regulação entre 1 e 18 mm.

- 4** Ligue o aparelho.

- 5** Movimente o aparador lentamente na direcção oposta ao crescimento do pêlo. Exerça um pouco de pressão e assegure-se sempre de que a superfície do pente está totalmente em contacto com a pele.

Nota: Quando aparar pela primeira vez, comece pela regulação mais elevada (18 mm) para se familiarizar com o aparelho.

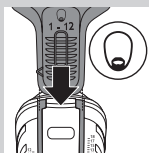




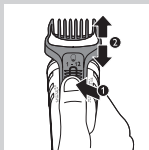
Aparar barba curta

Pode utilizar o pente para pêlos curtos para aparar uma barba curta.

1 Coloque o aparador na pega (1). Rode o aparador para a direita para o fixar (2).

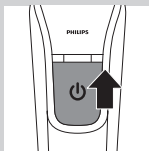


2 Faça deslizar o pente para pêlos curtos pelas ranhuras de guia de ambos os lados da pega.



3 Prima o selector de regulação (1) e deslize o pente para a regulação do comprimento pretendido do pêlo (2).

Pode escolher qualquer regulação entre 1 e 12 mm.



4 Ligue o aparelho.

5 Movimente o aparador lentamente na direcção oposta à do crescimento do pêlo. Exerça um pouco de pressão e assegure-se sempre de que a superfície do pente está totalmente em contacto com a pele.

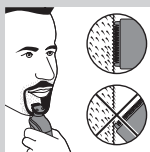
Definir/contornar a sua barba

Pode utilizar o aparador de precisão para dar forma ou criar contornos na sua barba. Os pêlos são cortados muito rentes à pele, a um comprimento de 1 mm.

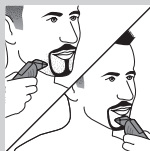
Atenção: Tenha cuidado ao utilizar o aparador de precisão, visto que este corta cada pêlo em que toca.



- 1** Coloque o aparador de precisão na pega (1). Rode o aparador de precisão para a direita para o fixar (2).



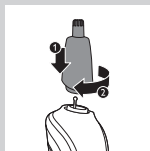
- 2** Para obter um bom resultado de corte, movimente o aparador de precisão na direcção oposta ao crescimento do pêlo. Assegure-se sempre de que o aparador de precisão está totalmente em contacto com a pele.



- 3** Efectue movimentos cuidadosos e controlados com o aparador de precisão.

Sugestão: Para o acabamento perfeito, pode utilizar a máquina de barbear com mini cabeça de corte para delinear os limites e as linhas do seu estilo de barba com ainda mais suavidade.

Aparar pêlos do nariz e das orelhas

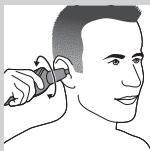
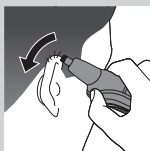


Aparar os pêlos do nariz

- 1** Coloque o aparador para nariz/orelhas na pega (1). Rode o aparador para nariz/orelhas para a direita para o fixar (2).
- 2** Certifique-se de que as narinas estão limpas.
- 3** Ligue o aparelho e introduza a ponta do aparador numa das narinas.



Não introduza a ponta do acessório mais do que 0,5 cm nas narinas.



- 4** Movimento lenta e cuidadosamente a ponta para dentro e para fora, rodando-a ao mesmo tempo para cortar os pêlos indesejados.

Para minimizar a sensação de formiguelo, certifique-se de que pressiona a parte lateral da ponta firmemente contra a pele.

Cortar os pêlos dos ouvidos

- 1** Encaixe o aparador para nariz/orelhas na pega.
- 2** Limpe o canal exterior das orelhas. Certifique-se de que as orelhas não têm cera.
- 3** Ligue o aparelho e movimente suavemente a ponta do acessório à volta das orelhas para cortar os pêlos que saem fora das orelhas.

- 4** Introduza cuidadosamente a ponta no canal exterior das orelhas.

Não introduza a ponta mais do que 0,5 cm no canal auditivo para não provocar lesões no tímpano.

Limpeza

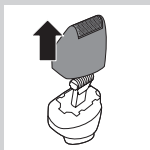
Nunca utilize ar comprimido, esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como petróleo ou acetona, para limpar o aparelho.

Mantenha o adaptador sempre seco.

Limpe o aparelho depois de cada utilização. O aparelho é à prova de água portanto a pega, os pentes e os acessórios podem ser limpos facilmente em água corrente.

- 1** Certifique-se de que o aparelho está desligado e que a ficha não está na tomada eléctrica.
- 2** Remova qualquer pente e/ou acessório do aparelho.
- 3** Sopre e/ou sacuda os pêlos que se tiverem acumulado nos acessórios e/ou pentes ou utilize a escova de limpeza.
- 4** Limpe os acessórios e os pentes em água morna corrente e/ou com a escova de limpeza.
- 5** Limpe a pega em água morna corrente e/ou com a escova de limpeza.

Limpeza da máquina de barbear com mini cabeça de corte



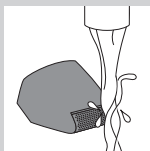
- 1** Depois de cada utilização, separe a parte superior da máquina de barbear com mini cabeça de corte da parte inferior.

A rede de corte é muito delicada. Manuseie-a cuidadosamente. Se a rede de corte estiver danificada, não volte a utilizar a máquina de barbear com mini cabeça de corte.

Não limpe a rede de corte com a escova de limpeza, pois isto pode danificá-la.



- 2** Sopre e/ou sacuda os pêlos que se tenham acumulado no interior da máquina de barbear com mini cabeça de corte.



- 3** Limpe a parte superior da máquina de barbear com mini cabeça de corte em água morna.

Arrumação

Guarde a pega, os pentes, os acessórios e o adaptador na bolsa de arrumação fornecida para evitar danos.

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios para este aparelho, visite a nossa loja online em **www.shop.philips.com/service**. Se não tiver uma loja online disponível no seu país, dirija-se ao seu distribuidor Philips ou a um centro de assistência Philips. Se tiver dificuldades em obter acessórios para o seu aparelho, contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país. Pode encontrar os detalhes de contacto no folheto de garantia mundial.

Se o transformador se danificar, só deverá ser substituído por uma peça de origem para evitar situações de perigo.

Substitua os acessórios ou pentes danificados ou gastos apenas por acessórios ou pentes de substituição originais da Philips.

Meio ambiente



- Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente.



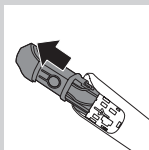
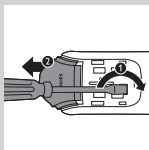
- A bateria recarregável incorporada contém substâncias que podem poluir o ambiente. Retire sempre a bateria antes de eliminar o aparelho e entregue o aparelho num ponto de recolha oficial. Para eliminar a bateria, coloque-a num ponto de recolha oficial para baterias. Se tiver problemas na remoção da bateria, pode também levar o aparelho a um centro de assistência Philips, que poderá remover a bateria e eliminá-la de forma segura para o ambiente.

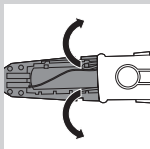
Remover a bateria recarregável

Retire a bateria recarregável apenas quando se desfizer do aparelho. Certifique-se de que a bateria está completamente vazia quando a retirar.

Tenha cuidado, as bandas da bateria e peças da estrutura são muito afiadas.

- 1** Assegure-se de que o aparelho está desligado da alimentação.
- 2** Retire o acessório.
- 3** Retire o botão ligar/desligar do aparelho com uma chave de fendas plana.
- 4** Retire o painel frontal do aparelho com uma chave de fendas plana.
- 5** Para remover a parte interior, aplique força, de forma oblíqua, no orifício indicado com uma chave de fendas plana. Puxe a cobertura superior para cima.
- 6** Separe a parte interior e o tubo.
- 7** Retire o contacto para ligar/desligar.





- 8** Solte os ganchos e retire o resto da cobertura para expor a bateria recarregável.
- 9** Corte os fios para separar a bateria recarregável do aparelho.

Garantia e assistência

Se precisar de assistência ou informações, ou se tiver algum problema, visite o Web site da Philips em **www.philips.com/support** ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país. Poderá encontrar o número de telefone no folheto de garantia mundial. Se não houver um Centro de Apoio ao Cliente no seu país, dirija-se ao representante local da Philips.

Restrições à garantia

As unidades de corte não são abrangidas pelos termos da garantia internacional visto que estão sujeitas a desgaste.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir no aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite **www.philips.com/support** para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Possível causa	Solução
O pente da barba não permanece fixo à pega.	Não encaixou o pente da barba correctamente.	Deslize o pente da barba pelas ranhuras de guia de ambos os lados da pega até ouvir um estalido.
	As ranhuras de guia estão sujas.	Limpe o aparelho e as ranhuras de guia cuidadosamente.
	O pente está partido.	Visite o seu revendedor Philips ou contacte um centro de assistência Philips para comprar um novo pente.
O aparelho deixou de funcionar.	A bateria recarregável está vazia.	Carregue o aparelho (consulte o capítulo "Carregamento"). Assegure-se de que desliga o aparelho antes de o carregar. Durante o carregamento, a luz de carga no adaptador fica intermitente. Se a luz de carga não ficar intermitente, verifique se há uma falha de energia ou se a tomada eléctrica tem corrente. Se não houver nenhuma falha de energia e se a tomada eléctrica tiver corrente, mas a luz de carga continuar a não apresentar uma intermitência, leve o aparelho ao seu revendedor ou a um centro de assistência da Philips.

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho não funciona quando está ligado à corrente eléctrica.	O aparelho não foi concebido para funcionar ligado directamente à corrente eléctrica.	Desligue o aparelho e carregue-o durante 10 horas (consulte o capítulo "Carregamento").
O aparelho não carrega quando está ligado à corrente eléctrica.	O aparelho tem de estar desligado durante o carregamento.	Desligue o aparelho.
O aparelho não aparar tão bem como inicialmente.	O elemento de corte do acessório em utilização está sujo.	Retire o acessório do aparelho. Limpe o acessório em água morna corrente.
O aparelho aquece.	O elemento de corte do acessório em utilização está sujo.	Retire o acessório do aparelho. Limpe o acessório em água morna corrente.

简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！
为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在
www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

基本说明 (图 1)

- 1 胡须修剪器
- 2 手柄
- 3 开/关滑钮
- 4 精美软袋
- 5 清洁刷
- 6 鼻毛/耳毛修剪器
- 7 迷你刀网剃须刀
- 8 全金属精确修剪器
- 9 短茬发梳
- 10 胡须修剪梳
- 11 导槽
- 12 设置指示灯
- 13 适配器

注意事项

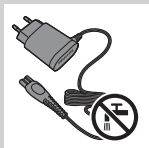
使用本产品之前，请仔细阅读本使用说明书，
并妥善保管以备日后参考。

危险

- 保持适配器干燥。

警告

- 在将本产品连接电源前，务必检查当地的电压是否与电源适配器所标电压一致。
- 电源适配器内含有一个变压器。切勿自行更换插头，否则将导致严重后果。
- 肢体不健全、精神有障碍及缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）必须在监护人的监督及指导下使用。



- 小孩不宜使用该产品。应照看好儿童，确保他们不玩耍本产品。
- 使用前，请务必检查产品。如果产品损坏，请勿再使用产品，否则可能对人体造成伤害。
- 切勿在洗澡或淋浴时使用本产品。

注意

- 只能使用随附的适配器。
- 必须在 5 摄氏度至 35 摄氏度之间的温度下使用、存放和为本产品充电。
- 清洁本产品之前，请确保产品电源关闭并已将电源插头拔出。
- 电源软线不能更换，如果软线损坏，此器具（电源适配器）应废弃。如果电源软线已损坏，则必须用原装型号进行更换，以免发生危险。
- 如果产品的使用温度、气压或湿度方面改变较大，应在使用之前让产品适应 30 分钟。
- 一旦产品的任何部件损坏或损毁，请勿再使用产品，否则可能对人体造成伤害。
- 切勿使用压缩气体、钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）来清洁产品。
- 最大噪音强度：Lc = 75 dB[A]

符合标准

- 本产品符合国际认可的 IEC 安全标准，可放心在自来水龙头下清洗。
- 这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。



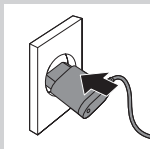
充电

标准充电大约需要 10 小时。当产品充满电时，可以使用长达 35 分钟。

注意：如果产品整夜充电（达 16 小时），则您可以无绳使用 45 分钟。

- 1** 充电前请关闭产品电源。
- 2** 将产品插头插入本产品。
- 3** 将电源适配器插入电源插座。
▶ 适配器上的充电指示灯亮起表示产品正在充电。

注意：产品充满电时，充电指示灯不会改变颜色或熄灭。



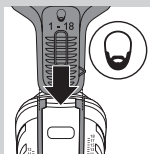
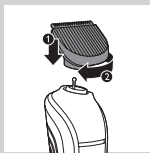
使用本产品

胡须和短渣修剪

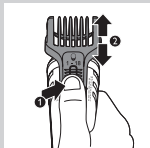
首次修剪胡须时要特别小心。不要将修剪器移得太快，应确保动作轻柔流畅。

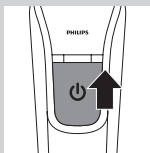
使用胡须修剪梳修剪胡须

- 1** 将修剪器安装到手柄上 (1)。顺时针旋转修剪器以将其固定 (2)。
- 2** 将胡须修剪梳插进手柄两侧的导槽中。



- 3** 按设置选择器 (1) 并将修剪梳滑到所需的头发长度设置 (2)。
您可选择 1 到 18 毫米之间的任何设置。





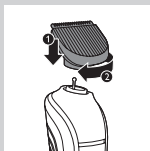
4 启动产品。

5 逆着毛发生长的方向缓慢移动修剪器。轻按并务必确保修剪梳的表面与皮肤完全接触。

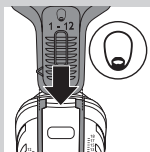
注意：第一次修理时，从最高设置（18 毫米）开始修理，以熟悉产品的使用方法。

修剪短茬

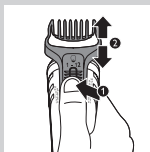
您可以使用短茬发梳修剪您的短茬。



1 将修剪器安装到手柄上 (1)。顺时针旋转修剪器以将其固定 (2)。

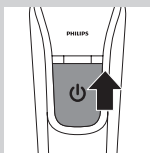


2 将短茬发梳插进手柄两侧的导槽中。



3 按设置选择器 (1) 并将修剪梳滑到所需的头发长度设置 (2)。

您可选择 1 到 12 毫米之间的任何设置。



4 启动产品。

5 逆着毛发生长的方向缓慢移动修剪器。轻按并务必确保修剪梳的表面与皮肤完全接触。

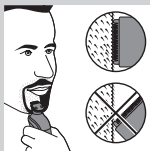
修整胡须轮廓

您可以使用精确修剪器来塑造或修剪胡须轮廓。本产品可以非常贴近皮肤的距离（1 毫米长）修剪毛发。

注意：由于精确修剪器会剃除接触到的每一根毛发，因此使用精确修剪器时要小心。

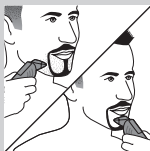


1 将精确修剪器安装到手柄上 (1)。顺时针旋转精确修剪器以将其固定 (2)。



2 要获得良好的修剪效果，请逆着毛发生长的方向移动精确修剪器。务必确保精确修剪器与皮肤完全接触。

3 必须小心控制好精确修剪器的移动。



提示：为了实现完美的仪容，您可使用迷你刀网剃须刀修整胡须的边缘和线条，使其更加顺滑。

修剪鼻毛和耳毛



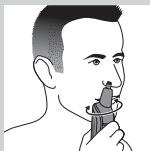
修剪鼻毛

1 将鼻毛/耳毛修剪器安装到手柄上 (1)。顺时针旋转鼻毛/耳毛修剪器以将其固定 (2)。

2 确保鼻腔是清洁的。

3 打开产品电源，并将修剪器的尖端插入一个鼻腔。

尖端插入鼻腔的深度不得超过 0.5 厘米。



4 应缓慢地插入和移出尖端，同时转动尖端，以便去除不想要的毛发。

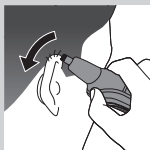
为了减少瘙痒，应确保尖端的一侧牢固地压在皮肤上。

修剪耳毛

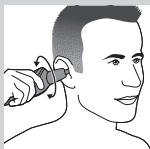


1 将鼻毛/耳毛修剪器安装到手柄上。

2 清洁外耳道，确保没有耳垢。



3 打开产品的电源，然后柔和地用尖端沿耳朵转圈，以便从耳轮上去除突出的毛发。



4 将尖端小心地插入外耳道。

尖端插入耳道的深度不能超过 0.5 厘米，否则可能损伤鼓膜。

清洁

切勿使用压缩气体、钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）来清洁产品。

务必保持适配器干燥。

每次使用后都要清洁产品。本产品可防水，因此手柄、修剪梳和附件可轻松地在水龙头下进行清洗。

1 确保产品电源关闭并已将电源插头拔出。

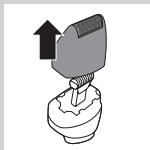
2 从产品中取出梳齿和/或附件。

3 吹掉和/或甩掉积聚在附件和/或发梳上的毛发，或使用清洁刷。

4 在微温水龙头下清洁附件和修剪梳，并/或使用清洁刷进行清洁。

- 5 在微温水龙头下清洁手柄，并/或使用清洁刷清洁手柄。

清洁迷你刀网剃毛刀



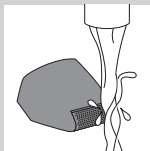
- 1 每次使用后，将迷你刀网剃毛刀的顶部部件抽离底部部件。

剃须刀网非常柔软。请小心处理。如果剃须刀网损坏，请勿再使用迷你刀网剃须刀。

切勿用清洁刷清洁剃须刀网，以免造成损坏。



- 2 吹掉和/或甩掉积聚在迷你刀网剃毛刀内部的毛发。



- 3 在微温的水中清洁迷你刀网剃毛刀的顶部部件。

存储

将手柄、修剪梳、附件和适配器存放在随附的存储袋中以防止损坏。

订购附件

要购买本产品的附件，请访问我们的在线商城：www.shop.philips.com/service。如果您所在国家/地区没有在线商城，请联系您的飞利浦经销商或飞利浦服务中心。如果您在购买产品的附件时遇到困难，请联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心。可在全球保修卡中找到其详细联系信息。

如果适配器已损坏，则务必更换原装型号适配器，以免发生危险。
只能用飞利浦原装替换附件或梳齿来替换损坏或磨损的附件或梳齿。

环保



- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。



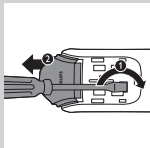
- 内置充电电池含有可能会污染环境的物质。丢弃产品时，一定要将电池取出，并将产品送到官方指定的回收站。到官方指定的电池回收站处理电池。如果您在取出电池时遇到问题，您也可以将产品送至飞利浦维修中心。维修中心的员工会帮您取出电池，并以环保的方式处理它。

卸下充电电池

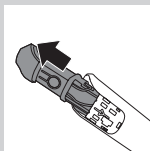
只有在丢弃产品时才可取下充电电池。请确保在取下电池时电量已完全耗尽。

注意，电池带和外壳可能非常锋利。

- 1 确保已断开产品的电源连接。
- 2 取下附件。
- 3 用平头螺丝刀取下产品的开/关按钮。
- 4 用平头螺丝刀从产品上卸下前面板。

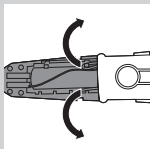


- 5** 要将内部装置拉出来，请在所示的孔中，用平头螺丝刀以倾斜的方向用力。将上盖向上拉。



- 6** 使内部装置与外壳分离。

- 7** 取下开/关按钮接头。



- 8** 脱开挂钩并取下外壳的其他部分以露出充电电池。

- 9** 剪断电线以将充电电池从产品上分开。

保修与服务

如果您需要服务或信息，或者有任何疑问，请访问飞利浦网站：www.philips.com/support。您也可与您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心联系（可从全球保修卡中找到其电话号码）。如果您所在的国家/地区没有飞利浦客户服务中心，请与当地的飞利浦经销商联系。

保修条款

修剪部件不在国际保修条款的涵盖范围之内，因为修剪部件属于易磨损物品。

故障种类和处理方法

本章归纳了使用本产品时最常见的一些问题。如果您无法根据以下信息解决问题，请访问 www.philips.com/support 查阅常见问题列表，或联系您所在国家/地区的客户服务中心。

问题	可能的原因	解决方法
胡须修剪梳不能固定在手柄上。	您没有正确安装胡须修剪梳。	将胡须修剪梳滑入手柄两侧的导槽中，直至听到“咔哒”一声。
	导槽不干净。	彻底清洁产品和导槽。
产品无法工作。	修剪梳已损坏。	请联系飞利浦经销商或飞利浦服务中心购买新的修剪梳。
	充电电池的电量已耗尽。	为产品充电（请参阅“充电”一章）。确保在充电前关闭产品。在充电期间，适配器上的充电指示灯闪烁。如果充电指示灯不闪烁，请检查是否存在电源故障，或电源插座是否有电。如果不存在电源故障并且电源插座有电，但充电指示灯仍不闪烁，请将产品送往经销商或飞利浦服务中心。
产品连接到电源时无法工作。	产品不可连接电源工作。	请关闭产品并为其充电 10 小时（请参阅“充电”一章）。

问题	可能的原因	解决方法
产品连接到电源时无法充电。	在为产品充电时，必须将其关闭。	关闭产品。
产品的修剪效果没有以前好。	您使用的附件的修剪部件变脏。	将附件从产品上取下。 在微温水龙头下清洁附件。
产品会发热。	您使用的附件的修剪部件变脏。	将附件从产品上取下。 在微温水龙头下清洁附件。

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en **www.philips.com/welcome**.

Descripción general (fig. 1)

- 1 Barbero
- 2 Mango
- 3 Botón de encendido/apagado
- 4 Funda
- 5 Cepillo de limpieza
- 6 Recortador para nariz y orejas
- 7 Afeitadora con lámina pequeña
- 8 Recortador de precisión totalmente metálico
- 9 Peine-guía para barba
- 10 Peine-guía para la barba
- 11 Ranuras de guía
- 12 Indicador de posición
- 13 Adaptador de corriente

Importante

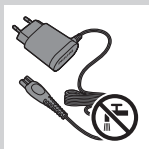
Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- Mantenga el adaptador seco.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el adaptador se corresponde con el voltaje de red local.
- El adaptador incorpora un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.



- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Este aparato no debe ser usado por niños. Asegúrese de que los niños no jueguen con él.
- Compruebe siempre el aparato antes de utilizarlo. No utilice el aparato si está dañado, ya que podría ocasionar lesiones.
- No utilice el aparato en la bañera o en la ducha.

Precaución

- Utilice únicamente el adaptador que se suministra.
- Utilice, cargue y guarde el aparato a una temperatura entre 5 °C y 35 °C.
- Antes de empezar a limpiarlo bajo el grifo, asegúrese de que el aparato está apagado y desenchufado de la red.
- Si el adaptador está dañado, sustitúyalo siempre por otro del modelo original para evitar situaciones de peligro.
- Si el aparato sufre un cambio brusco de temperatura, presión o humedad, deje que se aclimate durante 30 minutos antes de utilizarlo.
- No utilice el aparato si alguna de sus piezas está dañada o rota, ya que podría ocasionar lesiones.
- No utilice nunca aire comprimido, estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar el aparato.
- Nivel de ruido máximo: $L_c = 75 \text{ dB(A)}$



Cumplimiento de normas

- Este aparato cumple las normas de seguridad IEC aprobadas internacionalmente y se puede limpiar bajo el grifo de forma segura.
- Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

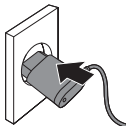
Carga

La carga estándar tarda aproximadamente 10 horas. Cuando el aparato esté completamente cargado, proporcionará un tiempo de funcionamiento de hasta 35 minutos.

Nota: Puede obtener 45 minutos de tiempo de funcionamiento sin cable cuando el aparato se carga por la noche durante 16 horas.

- 1** Apague el aparato antes de cargarlo.
- 2** Inserte la clavija del aparato en el mismo.
- 3** Enchufe el adaptador a la toma de corriente.
 - ▶ El piloto de carga del adaptador se iluminará para indicar que el aparato se está cargando.

Nota: El piloto de carga no cambia de color ni se apaga cuando el aparato está completamente cargado.



Uso del aparato

Recorte de barba y barba de dos días

Cuando recorte la barba por primera vez, tenga cuidado. No mueva el recortador demasiado rápido. Haga movimientos lentos y suaves.

Recorte de barba con el peine-guía para barba

- 1 Coloque el recortador en el mango (1). Gire el recortador hacia la derecha para fijarlo (2).
- 2 Deslice el peine-guía para barba por las ranuras de guía situadas a ambos lados del mango.

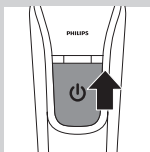
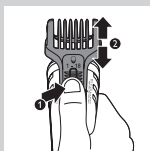
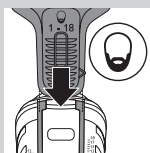
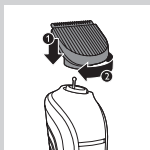
- 3 Pulse el selector de posición (1) y deslice el peine-guía a la posición de longitud de corte deseada (2).

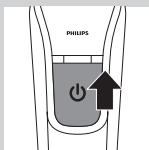
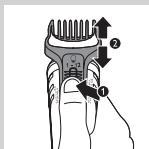
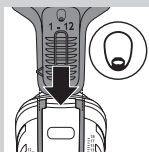
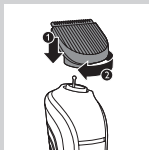
Puede escoger cualquier ajuste entre 1 y 18 mm.

- 4 Encienda el aparato.

- 5 Mueva lentamente el recortador en dirección contraria a la de crecimiento del pelo. Presione suavemente y asegúrese de que la superficie del peine está siempre en contacto total con la piel.

Nota: Cuando recorte por primera vez, seleccione la posición más alta (18 mm) para familiarizarse con el aparato.





Recorte de los restos de vello

Puede utilizar el peine-guía para barba para recortar los restos de vello.

1 Coloque el recortador en el mango (1). Gire el recortador hacia la derecha para fijarlo (2).

2 Deslice el peine-guía para barba por las ranuras de guía situadas a ambos lados del mango.

3 Pulse el selector de posición (1) y deslice el peine-guía a la posición de longitud de corte deseada (2).

Puede escoger cualquier ajuste entre 1 y 12 mm.

4 Encienda el aparato.

5 Mueva lentamente el recortador en dirección contraria al crecimiento del pelo. Presione suavemente y asegúrese de que la superficie del peine esté siempre en contacto total con la piel.

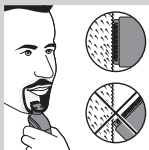
Moldeado/perfilado de la barba

Puede utilizar el recortador de precisión para definir o crear formas en el vello de la barba. Este accesorio corta el pelo al ras, a una longitud de 1 mm.

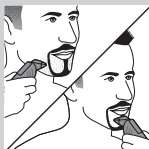
Precaución: Tenga cuidado cuando utilice el recortador de precisión, ya que corta todo el pelo que toca.



- 1** Coloque el recortador de precisión en el mango (1). Gire el recortador de precisión hacia la derecha para fijarlo (2).



- 2** Para conseguir un buen resultado, mueva el recortador de precisión en dirección contraria a la del crecimiento del pelo. Asegúrese siempre de que el recortador de precisión esté en contacto total con la piel.

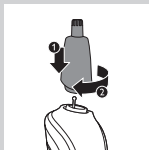


- 3** Mueva el recortador de precisión con cuidado y de forma controlada.

Consejo: Para un acabado perfecto, puede utilizar la afeitadora con lámina pequeña para suavizar las líneas de la barba.

Recorte del pelo de la nariz y las orejas

Recorte del pelo de la nariz



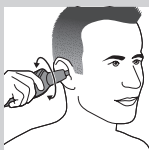
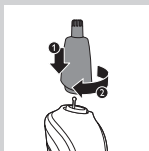
- 1** Coloque el recortador para nariz/orejas en el mango (1). Gire el recortador para nariz/orejas hacia la derecha para fijarlo (2).

- 2** Asegúrese de que tiene limpios los orificios nasales.

- 3** Encienda el aparato e introduzca la punta del recortador en uno de los orificios nasales.

No introduzca la punta más de 0,5 centímetros en el orificio.





- 4 Mueva lentamente la punta hacia dentro y hacia fuera a la vez que la gira para eliminar el pelo no deseado.

Para reducir el cosquilleo, presione firmemente el lateral de la punta contra la piel.

Recorte del pelo de las orejas

- 1 Coloque el recortador para nariz/orejas en el mango.

- 2 Limpie el orificio del oído externo. Asegúrese de que no tiene cera.

- 3 Encienda el aparato y desplace la punta suavemente alrededor de la oreja para eliminar los pelos que sobresalen por el borde.

- 4 Coloque cuidadosamente la punta en el orificio del oído externo.

No introduzca la punta más de 0,5 centímetros en el orificio del oído, ya que podría dañar el tímpano.

Limpieza

No utilice nunca aire comprimido, estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar el aparato.

Mantenga el adaptador seco en todo momento.

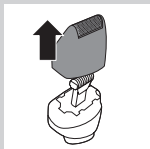
Limpie siempre el aparato después de usarlo. El aparato es resistente al agua, por lo tanto, el mango, los peines-guía y los accesorios se pueden limpiar fácilmente bajo el grifo.

- 1 Asegúrese de que el aparato está apagado y desenchufado de la red eléctrica.

- 2 Quite el peine-guía o accesorio del aparato.

- 3** Sople o sacuda el pelo que se haya acumulado en los accesorios o en los peines-guía, o utilice el cepillo de limpieza.
- 4** Limpie los accesorios y los peines-guía con agua tibia o con el cepillo de limpieza.
- 5** Limpie el mango bajo el grifo con agua tibia o con el cepillo de limpieza.

Limpieza de la afeitadora con lámina pequeña

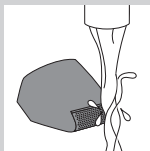


- 1** Después de cada uso, tire de la parte superior de la afeitadora con lámina pequeña para extraerla de la parte inferior.

La lámina de afeitado es muy delicada. Cójala con cuidado. Si la lámina de afeitado está dañada, no vuelva a utilizar la afeitadora con lámina pequeña.



No limpie la lámina de afeitado con el cepillo de limpieza, ya que podría dañarla.



- 2** Sople o sacuda la afeitadora con lámina pequeña para eliminar el pelo que se haya acumulado en la misma.
- 3** Limpie la parte superior de la afeitadora con lámina pequeña bajo el grifo con agua tibia.

Almacenamiento

Guarde el mango, los peines-guía, los accesorios y el adaptador en la funda de almacenamiento suministrada para evitar daños.

Solicitud de accesorios

Si desea adquirir accesorios para este aparato, visite nuestra tienda en línea en **www.shop.philips.com/service**. Si la tienda en línea no está disponible en su país, diríjase a su distribuidor Philips o a un centro de servicio Philips. Si tiene cualquier dificultad para obtener accesorios para su aparato, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país. Encontrará los datos de contacto en el folleto de la Garantía Mundial.

Si el adaptador está dañado, sustitúyalo siempre por otro del modelo original para evitar situaciones de peligro.

Los accesorios o peines-guía que estén gastados o deteriorados deben ser sustituidos únicamente por accesorios o peines-guía de repuesto originales de Philips.

Medio ambiente



- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente.



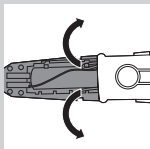
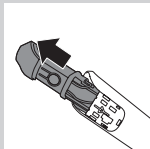
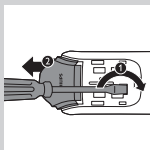
- La batería recargable incorporada contiene sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. Quite siempre la batería antes de deshacerse del aparato o de llevarlo a un punto de recogida oficial. Deposite la batería en un lugar de recogida oficial. Si no puede extraer la batería, puede llevar el aparato a un servicio de asistencia técnica de Philips. El personal del servicio de asistencia extraerá la batería y se deshará de ella de forma no perjudicial para el medio ambiente.

Cómo extraer la batería recargable

Quite la batería recargable únicamente cuando deseche el aparato. Asegúrese de que la batería esté completamente descargada cuando la saque del aparato.

Tenga cuidado con las tiras de la batería y las piezas de la carcasa, ya que están muy afiladas.

- 1** Asegúrese de que el aparato está desconectado de la red.
- 2** Quite el accesorio.
- 3** Quite el botón de encendido/apagado del aparato con un destornillador plano.
- 4** Quite el panel frontal del aparato con un destornillador plano.
- 5** Para extraer el interior, ejerza fuerza inclinando un destornillador plano en el orificio indicado. Tire de la cubierta superior hacia arriba.
- 6** Separe el interior y el tubo.
- 7** Quite el contacto de encendido/apagado.
- 8** Desenganche y quite el resto de la cubierta para exponer la batería recargable.
- 9** Corte los cables para separar la batería recargable del aparato.



Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en **www.philips.com/support**, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips de su país. Hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial. Si no hay Servicio de Atención al Cliente en su país, diríjase a su distribuidor local de Philips.

Restricciones de la garantía

Las unidades de corte no están cubiertas por los términos de la garantía internacional debido a que están sujetas a desgaste.

Guía de resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir con el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite **www.philips.com/support** para consultar una lista de preguntas más frecuentes o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente en su país.

Problema	Posible causa	Solución
El peine-guía para barba no permanece colocado en el mango.	No ha colocado el peine-guía para barba correctamente.	Deslice el peine-guía para barba en las ranuras de guía que hay en ambos laterales del mango hasta que oiga un clic.
	Las ranuras de guía están sucias.	Limpie bien el aparato y las ranuras de guía.

Problema	Posible causa	Solución
	El peine-guía está roto.	Acuda a su distribuidor de Philips o póngase en contacto con un centro de servicio de Philips para adquirir un nuevo peine-guía.
El aparato ya no funciona.	La batería recargable está descargada.	Cargue el aparato (consulte el capítulo "Carga"). Asegúrese de apagar el aparato antes de cargarlo. Durante la carga, el piloto de carga del aparato parpadea. Si el piloto de carga no parpadea, compruebe si se ha producido un fallo en el suministro de energía o si la toma de corriente está activa. Si no se ha producido un fallo en el suministro de energía y la toma de corriente está activa pero el piloto de carga sigue sin parpadear, lleve el aparato a su distribuidor o a un centro de servicio de Philips.
El aparato no funciona cuando está conectado a la red eléctrica.	El aparato no se ha diseñado para funcionar conectado a la red eléctrica.	Apague el aparato y cárguelo durante 10 horas (consulte el capítulo "Carga").
El aparato no se carga cuando está conectado a la red eléctrica.	El aparato debe estar apagado al cargarlo.	Apague el aparato.

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no recorta tan bien como antes.	El elemento de corte del accesorio que está utilizando está sucio.	Quite el accesorio del aparato. Limpie el accesorio bajo el grifo con agua tibia.
El aparato se calienta.	El elemento de corte del accesorio que está utilizando está sucio.	Quite el accesorio del aparato. Limpie el accesorio bajo el grifo con agua tibia.

ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อและยินดีต้อนรับสู่ผลิตภัณฑ์ของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

- 1 ที่เล็มหนวด
- 2 ด้ามจับ
- 3 สวิตช์เปิด/ปิด แบบเลื่อน
- 4 กระเป๋าคาด
- 5 แปรงทำความสะอาด
- 6 ที่กันขนจุก/หู
- 7 เครื่องโกน Mini-foil
- 8 ที่กันขน Precision ตัวเครื่องโลหะ
- 9 หัวสำหรับคราสัน
- 10 หัวสำหรับเครา
- 11 ร่องน้ำ
- 12 สัญลักษณ์ไฟแสดงการตั้งค่า
- 13 อะแดปเตอร์

ข้อสำคัญ

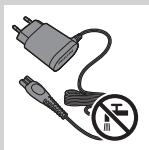
ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

อันตราย

- เก็บรักษาอะแดปเตอร์ไว้ในที่แห้ง

คำเตือน

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟที่ระบุบนอะแดปเตอร์ว่าตรงกับแรงดันไฟที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ภายในอะแดปเตอร์ประกอบด้วยตัวแปลงไฟ ดังนั้นจึงไม่ควรนำไปตัดออกแล้วเปลี่ยนหัวปลั๊กใหม่ เพราะจะก่อให้เกิดอันตรายร้ายแรงขึ้น
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่สมบูรณ์ ประสาทสัมผัสไม่สมบูรณ์หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำเครื่องนี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย



- ไม่ควรให้เด็กเล็กใช้งานเครื่องนี้ เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้หน้าอุปกณ์นี้ไปเล่น
- ตรวจสอบเครื่องก่อนการใช้งานทุกครั้ง โปรดอย่าใช้เครื่องหากเครื่องเสียหายเนื่องจากอาจทำให้บาดเจ็บได้
- ห้ามใช้งานในห้องน้ำหรือขณะอาบน้ำด้วยฝักบัว

ข้อควรระวัง

- โปรดใช้อะแดปเตอร์ที่ให้มาเท่านั้น
- ให้ใช้ ชาร์จไฟ และเก็บอุปกรณ์ไว้ที่อุณหภูมิระหว่าง 5°C และ 35°C
- ก่อนทำความสะอาดเครื่องได้ก็ยกน้ำ โปรดตรวจสอบดูให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์เครื่องและไม่ได้ต่อเครื่องเข้ากับเต้าเสียบไฟ
- ในกรณีที่อะแดปเตอร์ เกิดความชำรุดเสียหาย คุณต้องดำเนินการเปลี่ยนอะแดปเตอร์เป็นชนิดเดียวกับอะแดปเตอร์เดิมเสมอ เพื่อป้องกันการเกิดอันตราย
- หากเครื่องต้องมีการเปลี่ยนแปลงอุณหภูมิ ความดัน หรือความชื้นครั้งใหญ่ ควรปล่อยให้เครื่องชินกับสภาพอากาศดังกล่าวก่อนเป็นเวลาอย่างน้อย 30 นาทีจึงจะใช้เครื่องได้
- ห้ามใช้งานเครื่อง หากชิ้นส่วนใดก็ตามเกิดชำรุดหรือเสียหาย เพราะอาจก่อให้เกิดอันตรายได้
- ห้ามใช้อากาศอัด แผ่นใยขัด สารที่มีฤทธิ์กัดกร่อน หรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น น้ำมัน หรืออะซิโตน ทำความสะอาดเครื่องเป็นอันตราย
- ระดับเสียงรบกวน: $L_c = 75\text{dB(A)}$

ความสอดคล้องกับมาตรฐาน

- เครื่องนี้ได้มาตรฐานตามข้อกำหนดความปลอดภัย IEC ที่ได้รับการรับรองในระดับสากล และสามารถล้างทำความสะอาดได้ก็ยกน้ำได้อย่างปลอดภัย
- ผลักดันของ Philips ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน



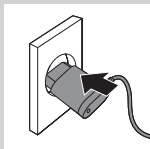
การชาร์จแบตเตอรี่

การชาร์จไฟมาตรฐานใช้เวลาประมาณ 10 ชั่วโมง เมื่อเครื่องชาร์จไฟเต็มแล้วจะสามารถใช้งานได้ถึง 35 นาที

หมายเหตุ: คุณสามารถใช้งานแบบไร้สายได้นาน 45 นาทีเมื่อชาร์จไฟเครื่องข้ามคืนเป็นเวลา 16 ชั่วโมง

1 ปิดเครื่องก่อนที่คุณจะชาร์จใหม่

2 เสียบปลั๊กเข้ากับตัวเครื่อง



3 เสียบอะแดปเตอร์เข้ากับเต้ารับบนผนัง

- ▶ สัญญาณไฟแสดงการชาร์จไฟบนอะแดปเตอร์จะสว่างขึ้น เพื่อแสดงว่าเครื่องกำลังชาร์จแบตเตอรี่อยู่

หมายเหตุ: สัญญาณไฟแสดงการชาร์จแบตเตอรี่จะไม่เปลี่ยนสีและไม่ดับ หากชาร์จแบตเตอรี่ของเครื่องเต็มแล้ว

การใช้งาน

การเล็มเคราและเคราสั้น

ควรระมัดระวังเมื่อเล็มเคราครั้งแรก อย่าใช้ที่กันจนเร็วเกินไป ควรเคลื่อนไปเรื่อยๆ

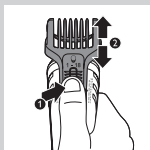
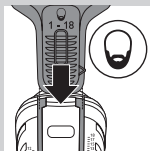
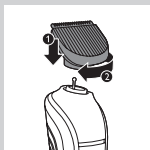
การเล็มเคราด้วยหวีสำหรับเครา

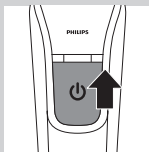
- 1** ประกอบที่กันขนบนด้ามจับ (1) หมุนที่กันขนตามเข็มนาฬิกาเพื่อยึดให้เข้าที่ (2)

- 2** เลื่อนหวีสำหรับเคราลงในร่องนำทั้งสองด้านของด้ามจับ

- 3** กดตัวเลือกการตั้งค่า (1) แล้วเลื่อนหวีไปยังการตั้งค่าความยาวเส้นขนที่ต้องการ (2)

คุณสามารถเลือกการตั้งค่าได้ก็ไ้ระหว่าง 1 ถึง 18 มม.

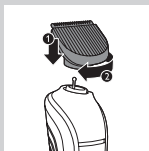




4 เปิดสวิตช์เครื่อง

5 ค่อยๆ เคลื่อนที่กันเคราในทิศทางตรงกันข้ามกับแนวเส้นขน กดเบาๆ และให้แน่ใจว่าพื้นผิวของหัวแปรงสนิทกับผิวของคุณเสมอ

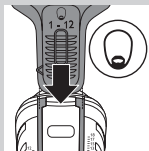
หมายเหตุ: เมื่อคุณเริ่มกันขนครั้งแรก ให้เริ่มที่การตั้งค่าสูงสุดก่อน (18 มม.) เพื่อทำความคุ้นเคยในการใช้งานเครื่อง



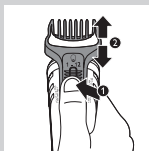
การเล็มเคราสั้น

คุณสามารถใช้หัวสำหรับเคราสั้นเพื่อเล็มเคราสั้นของคุณ

1 ประกอบที่กันขนบนด้ามจับ (1) หมุนที่กันขนตามเข็มนาฬิกาเพื่อยึดให้เข้าที่ (2)

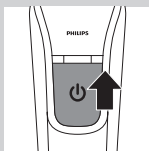


2 เลื่อนหัวสำหรับเคราสั้นลงในร่องนำทั้ง 2 ข้างที่ตัวเครื่อง



3 กดตัวเลือกการตั้งค่า (1) แล้วเลื่อนหัวไปยังการตั้งค่าความยาวเส้นขนที่ต้องการ (2)

คุณสามารถเลือกการตั้งค่าได้ก็ไ้ระหว่าง 1 ถึง 12 มม.



4 เปิดสวิตช์เครื่อง

5 ค่อยๆ เคลื่อนที่กันขนในทิศทางตรงกันข้ามกับแนวเส้นขนขึ้น กดเบาๆ และให้แน่ใจว่าพื้นผิวของหัวแปรงสนิทกับผิวของคุณเสมอ

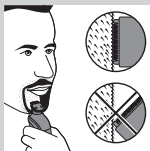
การจัดแต่ง/การกันเคราของคุณ

คุณสามารถใช้ที่กันขน Precision ในการตัดหรือตกแต่งเคราของคุณ โดยสามารถตัดเส้นขนได้ใกล้กับผิวหนึ่งที่มีความยาว 1 มม.

ข้อควรระวัง: โปรดระวังเมื่อใช้ที่กันขนรุ่น Precision เนื่องจากเครื่องจะตัดขนทุกเส้นที่สัมผัส

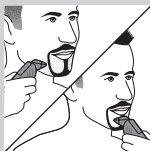


- 1 ประกอบที่กันขน Precision บนด้ามจับ (1) หมุนที่กันขน Precision ตามเข็มนาฬิกาเพื่อยึดให้เข้าที่ (2)



- 2 เพื่อให้ได้ผลลัพธ์ที่ดี ให้เลื่อนที่กันขนรุ่น Precision ไปในทิศทางตรงกันข้ามกับแนวเส้นขน ตรวจสอบให้แน่ใจว่าที่กันขนรุ่น Precision นั้นสัมผัสกับผิวหนังอย่างเต็มที่

- 3 ค่อยๆ เลื่อนที่กันขนรุ่น Precision อย่างระมัดระวัง



เคล็ดลับ: เพื่อความสมบูรณ์แบบ คุณสามารถใช้เครื่องโกน Mini-Foil เพื่อทำให้ขอบและการเรียงของทรงเคราราบเรียบยิ่งขึ้น

การกันขนจุมกและหู



การกันขนจุมก

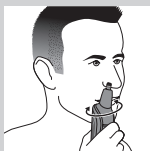
- 1 ประกอบที่กันขนจุมก/หูบนด้ามจับ (1) หมุนที่กันขนจุมก/หูตามเข็มนาฬิกาให้เข้าที่ (2)

- 2 ตรวจสอบให้แน่ใจว่าโพรงจุมกของคุณสะอาด

- 3 เปิดสวิตช์เครื่อง แล้วสอดปลายของที่กันเข้าไปในโพรงจุมกข้างหนึ่ง ห้ามสอดปลายเข้าไปในโพรงจุมกลึกเกิน 0.5 ซม.

- 4 ค่อยๆ ขยับส่วนปลายเข้าออกในขณะที่หมุนไปรอบๆ ในเวลาเดียวกัน เพื่อกำจัดขนที่ไม่ต้องการ

เพื่อลดอาการจิกจี้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้กดด้านข้างของส่วนปลายแบบสนิทไปกับผิวหนัง



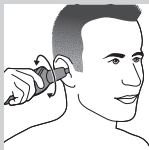
การกันชนหู



- 1 ประกอบที่กันชนนมูก/หูเข้ากับด้ามจับ
- 2 ทำความสะอาดหูส่วนนอก ให้แน่ใจว่าไม่มีขี้หูหลงเหลือ



- 3 เปิดสวิตช์เครื่อง แล้วเลื่อนส่วนปลายไปรอบๆ หูอย่างเบาๆ เพื่อกำจัดขี้หูที่งอกเลาะออกมาจากขอบหู



- 4 สอดปลายของที่กันเข้าไปในรูหูด้านนอกอย่างระมัดระวัง

ห้ามสอดปลายเข้าไปในรูหูลึกเกิน 0.5 ซม. เนื่องจากอาจจะทำให้เกิดความเสียหายกับแก้วหูได้

การทำความสะอาด

ห้ามใช้อากาศอัด แผ่นใยขัด สารที่มีฤทธิ์กัดกร่อน หรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น น้ำมัน หรืออะซิโตน ทำความสะอาดเครื่องเป็นอันขาด

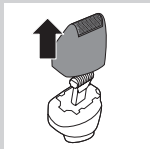
เก็บอะแดปเตอร์ไว้ในที่แห้งเสมอ

ทำความสะอาดเครื่องหลังใช้งานแต่ละครั้ง เครื่องนี้กันน้ำได้ ดังนั้น ด้ามจับ หวีและอุปกรณ์เชื่อมต่อสามารถนำไปทำความสะอาดได้ก็อกน้ำได้ง่าย

- 1 โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์เครื่องและไม่ได้ต่อเครื่องเข้ากับเต้าเสียบไฟ
- 2 ถอดหวีชนิดต่างๆ และ/หรืออุปกรณ์เสริมออกจากตัวเครื่อง
- 3 เป่าและ/หรือเช็ดให้เส้นขนที่ติดอยู่ในอุปกรณ์เสริมและ/หรือที่ตัวหวีให้หลุดออกมาโดยใช้แปรงทำความสะอาด
- 4 ทำความสะอาดอุปกรณ์เสริม และหวีโดยเปิดน้ำอุ่นไหลผ่าน และ/หรือทำความสะอาดด้วยแปรงทำความสะอาด

- 5 ทำความสะอาดตามจับโดยเปิดน้ำอุ่นไหลผ่านและ/หรือทำความสะอาดด้วยแปรงทำความสะอาด

การทำความสะอาดเครื่องโกน Mini-Foil



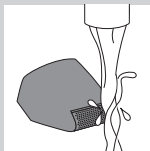
- 1 หลังจากใช้งานแต่ละครั้ง ให้ดึงส่วนบนของเครื่องโกน Mini-Foil ออกจากส่วนล่าง

แผ่นฟอยล์สำหรับโกนนั้นบอบบางมาก ให้ใช้งานด้วยความระมัดระวัง หากแผ่นฟอยล์สำหรับโกนเสียหาย ห้ามใช้เครื่องโกน Mini-Foil อีก

อย่าทำความสะอาดแผ่นฟอยล์สำหรับโกนด้วยแปรงทำความสะอาด เพราะอาจทำให้ชำรุดเสียหายได้



- 2 ให้เป่าและ/หรือเขย่าให้เส้นขนที่ติดอยู่ภายในเครื่องโกน Mini-Foil ออกมา



- 3 ทำความสะอาดส่วนบนของเครื่องโกน Mini-Foil โดยเปิดน้ำอุ่นไหลผ่าน

การจัดเก็บ

เก็บตามจับ, หวี, อุปกรณ์เสริมและอะแดปเตอร์ในกระเป๋าจัดเก็บที่มีมาให้เพื่อป้องกันความเสียหาย

การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริม

หากต้องการสั่งซื้ออุปกรณ์เสริมสำหรับเครื่องนี้ โปรดไปที่ร้านค้าออนไลน์ของเรา www.shop.philips.com/service หากไม่มีร้านค้าออนไลน์ในประเทศของคุณ โปรดไปที่ตัวแทนจำหน่าย Philips หรือศูนย์บริการ Philips หากคุณไม่สามารถหาซื้ออุปกรณ์เสริมสำหรับเครื่องนี้ได้ โปรดติดต่อศูนย์บริการลูกค้า Philips ในประเทศของคุณ โดยค้นหารายละเอียดการติดต่อได้ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก ในกรณีที่จะอะแดปเตอร์เกิดความชำรุดเสียหาย คุณต้องดำเนินการเปลี่ยนอะแดปเตอร์เป็นชนิดเดียวกับอะแดปเตอร์เดิมเสมอ เพื่อป้องกันการเกิดอันตราย เปลี่ยนอุปกรณ์เสริมหรือแปรงที่ชำรุดหรือสึกหรอด้วยอะไหล่ของแท้ของ Philips เท่านั้น

สิ่งแวดล้อม



- ห้ามทิ้งเครื่องรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาสภาพสิ่งแวดล้อมที่ดี



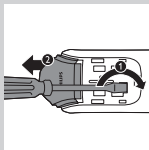
- แบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ที่อยู่ภายในอุปกรณ์ตัดผมอาจมีสารที่ก่อให้เกิดมลพิษต่อสิ่งแวดล้อม ให้ถอดแบตเตอรี่ออกก่อนทิ้งอุปกรณ์หรือก่อนนำไปที่จุดรวบรวมการทิ้งอย่างเป็นทางการ ทั้งแบตเตอรี่ไว้ที่จุดรวบรวมการทิ้งแบตเตอรี่ หากคุณพบปัญหาในการถอดแบตเตอรี่ คุณสามารถนำอุปกรณ์ไปที่ศูนย์บริการของ Philips ซึ่งจะช่วยให้คุณถอดแบตเตอรี่ออก และทิ้งในสถานที่ที่ปลอดภัยต่อสิ่งแวดล้อม

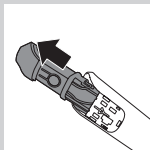
การถอดแบตเตอรี่ที่สามารถชาร์จไฟได้

สามารถถอดแบตเตอรี่ที่สามารถชาร์จไฟใหม่ออกจากเครื่องได้ ก็ต่อเมื่อต้องการทิ้งเครื่องเท่านั้น ทั้งนี้ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีประจุไฟหลงเหลืออยู่ในแบตเตอรี่แล้ว

โปรดระมัดระวัง ด้านข้างของแบตเตอรี่และปลอกหุ้มมีความคมมาก

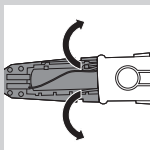
- 1 ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ถอดตัวเครื่องออกจากสายไฟหลักแล้ว
- 2 การถอดอุปกรณ์เสริม
- 3 ถอดปุ่มเปิด/ปิดของเครื่องด้วยไขควงปากแบน
- 4 ใช้ไขควงปากแบนถอดแผงด้านหน้าของเครื่องออก
- 5 ในการดึงด้านในออก ให้เอียงไขควงปากแบนแล้วออกแรงกดลงไปในรู ดึงขึ้นบนผาด้านบน





6 แยกด้านในและท่อ

7 ถอดส่วนสัมผัสเปิด/ปิด



8 ปลดตะขอแล้วถอดฝาครอบที่เหลือออกเพื่อให้เห็นแบตเตอรี่ที่สามารถชาร์จไฟได้

9 ตัดสายเพื่อแยกแบตเตอรี่ที่สามารถชาร์จไฟได้ออกจากเครื่อง

การรับประกันและบริการ

หากคุณต้องการขอรับบริการหรือต้องการทราบข้อมูลหรือหากคุณมีปัญหา โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของ Philips ได้ที่ www.philips.com/support หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของ Philips ในประเทศของคุณ หมายเลขโทรศัพท์ของศูนย์บริการลูกค้า อยู่ในเอกสารแนบพันเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก หากในประเทศของคุณ ไม่มีศูนย์บริการลูกค้า โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของ Philips ในประเทศ

ข้อจำกัดในการรับประกัน

ชุดใบมีดไม่อยู่ภายใต้เงื่อนไขการรับประกันทั่วโลกเนื่องจากเป็นสินค้าที่ต้องสลับหรือตามปกติอันเนื่องมาจากการใช้งาน

การแก้ปัญหา

บทนี้ได้รวบรวมปัญหาทั่วไปเกี่ยวกับเครื่องซึ่งคุณอาจพบได้ หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหาตามข้อมูลด้านล่างที่ให้ได้ โปรดดูรายการคำถามที่พบบ่อยที่ www.philips.com/support หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	การแก้ปัญหา
หวีสำหรับเคราไม่ยึดติดกับด้ามจับ	คุณประกอบหวีสำหรับเคราไม่ถูกต้อง	เลื่อนหวีสำหรับเคราลงในร่องนำทั้งสองด้านของด้ามจับจนกว่าคุณจะได้ยินเสียงคลิก
	ร่องนำทางสปรก	ให้ทำความสะอาดเครื่องและร่องนำทางอย่างทั่วถึง
	หวีชำรุด	โปรดไปที่ตัวแทนจำหน่าย Philips หรือติดต่อศูนย์บริการ Philips เพื่อซื้อหวีใหม่
เครื่องไม่ทำงานอีกเลย	แบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ไม่มีไฟ	ชาร์จแบตเตอรี่ (ดูบท 'การชาร์จแบตเตอรี่') ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้ปิดเครื่องก่อนที่จะชาร์จแบตเตอรี่ ในระหว่างการชาร์จไฟแสดงการชาร์จบนอะแดปเตอร์จะกะพริบ หากไฟแสดงการชาร์จไม่กะพริบ ให้ตรวจสอบว่าไฟฟ้าขัดข้องหรือไม่ หรือตัวรับบนผนังมีกระแสไฟหรือไม่ หากไฟฟ้าไม่ขัดข้องและตัวรับบนผนังมีกระแสไฟแต่ไฟแสดงการชาร์จไม่กะพริบให้นำเครื่องไปยังตัวแทนจำหน่ายหรือศูนย์บริการ Philips
เครื่องไม่ทำงาน แม้ว่า จะเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟแล้ว	เครื่องไม่ได้ถูกออกแบบมาให้ทำงานเมื่อเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟ	ปิดสวิตช์เครื่องและชาร์จแบตเตอรี่เป็นเวลา 10 ชั่วโมง (ดูบท 'การชาร์จแบตเตอรี่')
เครื่องไม่ชาร์จไฟ แม้ว่า จะเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟแล้ว	ต้องปิดเครื่องเมื่อชาร์จไฟ	ปิดเครื่อง
เครื่องกันชนได้ไม่ดีเท่าเดิม	ชิ้นส่วนการตัดของอุปกรณ์เสริมสปรก	ถอดอุปกรณ์เสริมออกจากเครื่อง ทำความสะอาดอุปกรณ์เสริมโดยเปิดน้ำอุ่นไหลผ่าน
เครื่องร้อน	ชิ้นส่วนการตัดของอุปกรณ์เสริมสปรก	ถอดอุปกรณ์เสริมออกจากเครื่อง ทำความสะอาดอุปกรณ์เสริมโดยเปิดน้ำอุ่นไหลผ่าน

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm Philips mới và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Mô tả chung (Hình 1)

- 1 Bộ tỉa râu
- 2 Tay cầm
- 3 Trượt bật/tắt (on/off)
- 4 Bao da
- 5 Bàn chải làm sạch
- 6 Tông đơ cắt lông mũi/tai
- 7 Máy cạo râu lá cạo mini
- 8 Tông đơ chính xách hoàn toàn bằng kim loại
- 9 Lược tỉa râu lởm chởm
- 10 Lược tỉa râu
- 11 Rãnh dẫn
- 12 Chỉ báo cài đặt
- 13 Bộ nối tiếp

Quan trọng

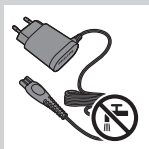
Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Giữ cho bộ nối tiếp khô.

Cảnh báo

- Trước khi nối máy với nguồn điện, kiểm tra xem điện áp ghi trên bộ nối tiếp có phù hợp với điện áp của nguồn điện không.
- Trong bộ biến thể có một biến áp. Không cắt bỏ bộ biến thể này để thay bằng bộ biến thể khác, vì làm như vậy sẽ gây ra tình huống nguy hiểm.



- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc thần kinh suy giảm, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Thiết bị này không được thiết kế để trẻ em sử dụng. Trẻ em cần được giám sát để đảm bảo rằng chúng không đùa nghịch với thiết bị.
- Luôn kiểm tra thiết bị trước khi sử dụng. Không sử dụng thiết bị nếu thiết bị bị hư hỏng, vì như vậy có thể gây chấn thương.
- Không sử dụng máy trong bồn tắm hoặc dưới vòi tắm.

Chú ý

- Chỉ sử dụng bộ nối tiếp đi kèm với máy.
- Sử dụng, sạc và bảo quản thiết bị này ở nhiệt độ từ 5°C đến 35°C.
- Đảm bảo bạn đã tắt thiết bị và ngắt kết nối khỏi nguồn điện trước khi rửa thiết bị dưới vòi nước.
- Nếu bộ nối tiếp bị hỏng, để tránh nguy hiểm luôn thay bộ nối tiếp cùng loại và đúng tiêu chuẩn như loại của máy.
- Nếu thiết bị chịu sự thay đổi lớn về nhiệt độ, áp suất, hay độ ẩm, hãy để thiết bị thích nghi trong khoảng 30 phút trước khi sử dụng.
- Không sử dụng thiết bị nếu bất kỳ bộ phận nào bị hỏng, vì như vậy có thể gây chấn thương.
- Không sử dụng khí nén, miếng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như xăng hoặc axêton để lau chùi thiết bị.
- Độ ồn tối đa: $L_c = 75\text{dB(A)}$



Tuân thủ các tiêu chuẩn

- Thiết bị này tuân thủ các quy định an toàn IEC được quốc tế công nhận và có thể rửa an toàn dưới vòi nước.
- Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến điện từ trường (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong sách hướng dẫn này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng thiết bị này là an toàn.

Sạc điện

Quá trình sạc pin chuẩn mất khoảng 10 giờ. Khi thiết bị đã được sạc đầy, nó có thời gian hoạt động lên đến 35 phút.

Lưu ý: Bạn có thể có thời gian hoạt động không dây 45 phút khi thiết bị được sạc qua đêm trong 16 giờ.

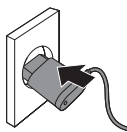
1 Tắt thiết bị trước khi sạc.

2 Cắm phích cắm của thiết bị vào thiết bị.

3 Cắm bộ biến thể nối tiếp vào ổ cắm.

► Đèn báo sạc trên bộ biến thể sẽ sáng để cho biết thiết bị đang sạc.

Lưu ý: Đèn báo sạc sẽ không đổi màu hoặc tắt đi khi thiết bị được sạc đầy.

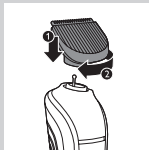


Sử dụng thiết bị

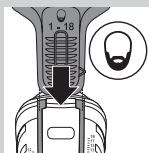
Tỉa râu và râu lởm chởm

Cẩn thận khi cắt tỉa râu lần đầu. Không di chuyển tông đơ quá nhanh. Thực hiện di chuyển đều và nhẹ nhàng.

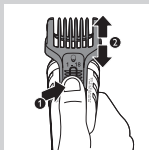
Cắt tỉa râu bằng lược tỉa râu



- 1** Đẩy máy tỉa lên tay cầm (1). Xoay máy tỉa theo chiều kim đồng hồ để cố định máy (2).

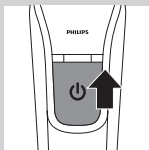


- 2** Trượt lược tỉa râu vào các rãnh dẫn ở cả hai bên của tay cầm.



- 3** Nhấn nút chọn cài đặt (1) và trượt lược đến cài đặt độ dài lông mong muốn (2).

Bạn có thể chọn cài đặt bất kỳ từ 1 đến 18mm.



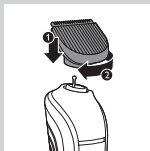
- 4** Bật máy.

- 5** Di chuyển chậm tông đơ ngược chiều mọc của râu. Ấn nhẹ và luôn đảm bảo rằng bề mặt của lược tiếp xúc hoàn toàn với da.

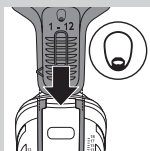
Lưu ý: Khi cắt tỉa lần đầu, hãy bắt đầu với cài đặt cao nhất (18mm) để tự làm quen với thiết bị.

Cắt tỉa râu lõm chồm

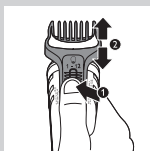
Bạn có thể dùng lược tỉa râu lõm chồm để cắt tỉa râu lõm chồm của bạn.



- 1** Đẩy máy tỉa lên tay cầm (1). Xoay máy tỉa theo chiều kim đồng hồ để cố định máy (2).

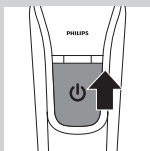


- 2** Trượt lược tỉa râu lõm chồm vào các rãnh dẫn ở cả hai bên của tay cầm.



- 3** Nhấn nút chọn cài đặt (1) và trượt lược đến cài đặt độ dài lông mong muốn (2).

Bạn có thể chọn cài đặt bất kỳ từ 1 đến 12mm.



- 4** Bật máy.

- 5** Di chuyển chậm tông đơ ngược chiều mọc của râu. Ấn nhẹ và luôn đảm bảo rằng bề mặt của lược tiếp xúc hoàn toàn với da.

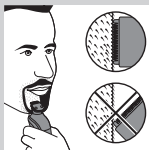
Tạo kiểu/tạo đường viền cho râu

Bạn có thể sử dụng tông đơ chính xác để tỉa xung quanh hoặc cắt thành hình cho râu. Tông đơ này cắt râu rất sát với da, với độ ngắn 1mm.

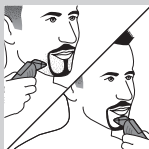
Chú ý: Cẩn thận khi sử dụng tông đơ chính xác vì tông đơ sẽ cắt toàn bộ râu tóc nó chạm phải.



- 1** Đậy tông đơ chính xác lên tay cầm (1).
Xoay máy tỉa theo chiều kim đồng hồ để cố định máy (2).



- 2** Để có được kết quả cắt tốt, hãy di chuyển tông đơ chính xác ngược chiều mọc của râu tóc. Luôn đảm bảo rằng tông đơ chính xác tiếp xúc hoàn toàn với da.



- 3** Thực hiện di chuyển tông đơ chính xác cẩn thận và có kiểm soát.

Mẹo: Để có được kết quả hoàn hảo, bạn có thể sử dụng máy cạo râu lá cạo mini để khiến cho các cạnh và đường của kiểu cách râu trơn tru hơn.

Cắt tỉa lông mũi và tai



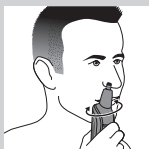
Cắt tỉa lông mũi

- 1** Đậy máy tỉa lông mũi/tai lên tay cầm (1).
Xoay máy tỉa lông mũi/tai theo chiều kim đồng hồ để cố định máy (2).

- 2** Đảm bảo rằng lỗ mũi bạn sạch sẽ.

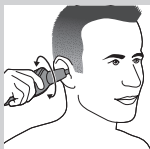
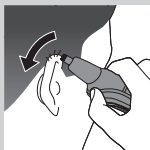
- 3** Bật thiết bị và đưa đầu tông đơ vào một trong các lỗ mũi của bạn.

Không đưa đầu cắt sâu quá 0,5cm vào lỗ mũi bạn.



- 4** Di chuyển chậm đầu cắt vào và ra đồng thời xoay đầu cắt để cắt bỏ lông mũi muốn cắt.

Để làm giảm hiệu ứng gây buồn, đảm bảo rằng bạn ấn chặt cạnh của đầu cắt vào da.



Cắt tỉa lông tai

- 1** Lắp tông đơ cắt tỉa lông mũi/tai vào tay cầm.
- 2** Vệ sinh ống tai ngoài. Đảm bảo rằng không có ráy tai.
- 3** Bật thiết bị và di chuyển đầu cắt nhẹ nhàng quanh tai để cắt bỏ lông tai mọc chồm ra khỏi vành tai.
- 4** Đưa cẩn thận đầu cắt vào ống tai ngoài.

Không đưa đầu cắt sâu quá 0,5cm vào ống tai vì như vậy có thể gây hại cho màng nh.

Vệ sinh

Không sử dụng khí nén, miêng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như xăng hoặc axêton để lau chùi thiết bị.

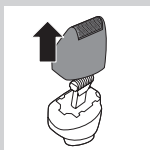
Luôn giữ bộ nối tiếp khô.

Làm sạch thiết bị sau mỗi lần sử dụng. Thiết bị có khả năng chống thấm nước vì vậy tay cầm, lược và phụ kiện có thể rửa dễ dàng dưới vòi nước.

- 1** Đảm bảo rằng thiết bị đã tắt và được ngắt ra khỏi nguồn điện.
- 2** Tháo lược và/hoặc bất kỳ phụ kiện nào ra khỏi thiết bị.

- 3** Thổi và/hoặc lắc cho rơi hết tóc chết lại trong các phụ kiện và/hoặc lược hoặc sử dụng bàn chải làm sạch.
- 4** Làm sạch các phụ kiện và lược dưới vòi nước ấm và/hoặc bằng bàn chải làm sạch.
- 5** Làm sạch tay cầm dưới vòi nước ấm và/hoặc bằng bàn chải làm sạch.

Vệ sinh máy cạo râu lá cạo mini



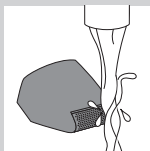
- 1** Sau mỗi lần sử dụng, hãy kéo bộ phận phía trên của máy cạo râu lá cạo mini ra khỏi bộ phận phía dưới.

Lá cạo rất tinh xảo. Hãy xử lý một cách cẩn thận. Nếu lá cạo bị hư hỏng, không sử dụng máy cạo râu lá cạo mini nữa.



Không dùng bàn chải làm sạch để làm sạch lá cạo, vì như vậy có thể gây hư hỏng.

- 2** Thổi và/hoặc lắc cho rơi hết tóc chết lại bên trong máy cạo râu lá cạo mini.



- 3** Làm sạch bộ phận phía trên của máy cạo râu lá cạo mini dưới vòi nước ấm.

Lưu trữ sữa

Bảo quản tay cầm, lược, phụ kiện và bộ nối tiếp trong túi bảo quản đi kèm để tránh làm hỏng máy.

Đặt mua các phụ kiện

Để mua các phụ kiện cho thiết bị này, vui lòng ghé thăm cửa hàng trực tuyến của chúng tôi tại **www.shop.philips.com/service**. Nếu không có cửa hàng trực tuyến cho quốc gia của bạn, hãy đến đại lý Philips hoặc trung tâm dịch vụ của Philips. Nếu bạn gặp bất kỳ khó khăn nào trong việc đặt mua phụ kiện, vui lòng liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở quốc gia của bạn. Bạn sẽ tìm thấy chi tiết liên hệ trên tờ bảo hành toàn cầu.

Luôn thay bộ nối tiếp cùng loại và đúng tiêu chuẩn như loại của máy nếu phích cắm điện bị hỏng để tránh nguy hiểm.

Chỉ thay thế các phụ kiện hoặc lược bị hư hỏng hoặc bị mòn bằng các phụ kiện hoặc lược thay thế chính hãng của Philips.

Môi trường

- Không vứt thiết bị chung với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó. Hãy đem nó đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như thế, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường.

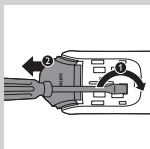


- Pin tích hợp, có thể sạc lại có chứa những chất có thể gây ô nhiễm môi trường. Luôn tháo pin trước khi vứt bỏ thiết bị hoặc mang thiết bị đến điểm thu gom chính thức. Vứt bỏ pin tại một điểm thu gom chính thức dành cho pin. Nếu bạn gặp khó khăn trong việc tháo pin, bạn cũng có thể mang thiết bị tới trung tâm dịch vụ của Philips. Nhân viên trung tâm sẽ giúp bạn tháo pin và vứt bỏ pin theo cách an toàn cho môi trường.

Tháo pin sạc

Chỉ tháo pin sạc khi vớt bỏ thiết bị. Bảo đảm rằng pin đã hết điện hoàn toàn khi tháo pin.

Hãy cẩn thận, các dải pin và bộ phận hộp rất sắc.



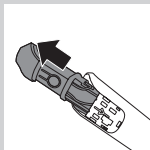
1 Đảm bảo rằng thiết bị được ngắt khỏi nguồn điện.

2 Tháo phụ kiện.

3 Tháo nút bật/tắt bằng tô vít hai cạnh.

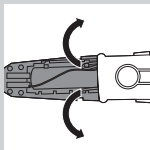
4 Dùng tô vít hai cạnh tháo mặt trước của thiết bị.

5 Để kéo bộ phận bên trong ra, dùng lực xoay nghiêng tại lỗ chỉ định bằng tô vít hai cạnh. Kéo nắp trên cùng lên.



6 Tách bộ phận bên trong và ống.

7 Tháo nút bật/tắt.



8 Gỡ móc gài và tháo phần còn lại của nắp để làm lộ pin sạc.

9 Cắt các dây điện để tách pin sạc ra khỏi thiết bị.

Bảo hành và dịch vụ

Nếu bạn cần biết dịch vụ, thông tin hay gặp trục trặc, vui lòng vào trang web của Philips tại www.philips.com/support hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips tại quốc gia bạn. Bạn sẽ tìm thấy số điện thoại trong tờ bảo hành toàn cầu. Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng tại quốc gia bạn, hãy liên hệ với đại lý Philips tại địa phương bạn.

Hạn chế bảo hành

Bộ phận cắt không nằm trong phạm vi các điều khoản bảo hành toàn cầu vì các bộ phận này bị mòn.

Cách khắc phục sự cố

Chương này tóm tắt các sự cố thường gặp phải với thiết bị này. Nếu bạn không thể giải quyết được vấn đề sau khi tham khảo thông tin dưới đây, vui lòng truy cập **www.philips.com/support** để xem danh sách câu hỏi thường gặp hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng ở quốc gia bạn.

Sự cố	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Lược tĩa râu không được giữ gắn với tay cầm.	Bạn lắp lược tĩa râu không đúng cách.	Trượt lược tĩa râu vào các rãnh dẫn ở cả hai bên của tay cầm cho đến khi nghe thấy tiếng click.
	Rãnh dẫn bẩn.	Vệ sinh thiết bị và rãnh dẫn thật sạch.
	Lược tĩa bị hỏng.	Hãy đến gặp đại lý của Philips hoặc liên hệ với trung tâm dịch vụ của Philips để đặt mua lược mới.
Thiết bị không hoạt động nữa.	Pin sạc hết điện.	Sạc pin cho thiết bị (xem chương 'Sạc pin'). Đảm bảo rằng bạn tắt thiết bị trước khi sạc pin. Trong khi sạc, đèn sạc trên bộ nối tiếp nhấp nháy. Nếu đèn sạc không nhấp nháy, hãy kiểm tra xem có lỗi nguồn không hoặc ổ cắm điện có điện không. Nếu không có lỗi nguồn và ổ cắm điện có điện nhưng đèn sạc không nhấp nháy, hãy đem thiết bị đến đại lý của bạn hoặc trung tâm dịch vụ của Philips.

Sự cố	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Thiết bị không hoạt động khi được nối với nguồn điện.	Thiết bị không được thiết kế hoạt động từ nguồn điện.	Tắt thiết bị và sạc pin trong 10 giờ (xem chương 'Sạc pin').
Thiết bị không sạc khi được nối với nguồn điện.	Phải tắt thiết bị khi sạc pin.	Tắt thiết bị.
Thiết bị không cất tĩa tốt như trước đây.	Thành phần cất của phụ kiện bạn đang sử dụng bị bẩn.	Tháo phụ kiện ra khỏi thiết bị. Vệ sinh phụ kiện dưới vòi nước ấm.
Thiết bị bị nóng.	Thành phần cất của phụ kiện bạn đang sử dụng bị bẩn.	Tháo phụ kiện ra khỏi thiết bị. Vệ sinh phụ kiện dưới vòi nước ấm.

簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。

一般說明 (圖 1)

- 1 鬚角刀
- 2 握把
- 3 開/關 (On/Off) 滑動開關
- 4 收納袋
- 5 清潔刷
- 6 鼻毛/耳毛修容刀
- 7 迷你刀網
- 8 全金屬精準修整刀
- 9 鬍渣梳
- 10 鬍鬚梳
- 11 導引溝槽
- 12 設定指示
- 13 轉換器

重要事項

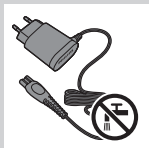
在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留使用手冊以供日後參考。

危險

- 請保持轉換器乾燥。

警示

- 在您連接電源之前，請先檢查轉換器上所標示的電壓是否與您當地的電源系統電壓一致。
- 轉換器內含一個變壓器。請勿切斷轉換器而以其他插頭取代，否則會造成危險。
- 基於安全考慮，在缺乏監督及適當指示之下，本產品不適用於孩童及任何身體、知覺、或心理功能障礙者，或缺乏使用經驗及知識者。



- 不宜讓孩童使用本產品。請勿讓孩童將本產品當成玩具。
- 使用產品前請務必仔細檢查，若有任何損壞請停止使用，以免受傷。
- 請勿在泡澡或淋浴時使用本產品。

警告

- 只能使用產品所附的轉換器。
- 請在 5° C 到 35° C 之間的溫度環境中使用、充電、存放本產品。
- 在將本產品放在水龍頭下清潔之前，請先確定產品電源已關閉，並拔除電源插頭。
- 如果轉換器損壞，請務必使用原型號的轉換器進行更換，以免發生危險。
- 若產品面臨溫度、壓力或濕度的顯著變化時，使用前，請先讓產品適應環境 30 分鐘。
- 任何零件若發生損壞或破裂時，請停止使用產品以免受傷。
- 絕對不可使用壓縮空氣、鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體 (例如汽油或丙酮) 清潔本產品。
- 最高噪音等級：Lc = 75dB(A)

符合標準

- 本產品符合國際公認的 IEC 安全規範，可以直接以水龍頭的自來水安全清洗。
- 本飛利浦產品符合電磁波 (Electromagnetic fields, EMF) 所有相關標準。只要使用方式正確並依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有的科學研究資料，使用本產品並無安全顧慮。

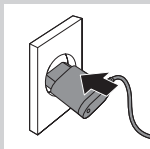


充電

標準充電時間約需 10 小時。產品完全充電後，可以使用長達 35 分鐘。

注意：將產品充電一整夜達 16 小時後，可不插電操作 45 分鐘。

- 1** 充電前請先關閉產品電源。
- 2** 將電源插頭插入刀體上的插孔中。
- 3** 將轉換器插入插座。
▶ 轉換器的充電指示燈亮起時表示產品正在充電。



注意：本產品充滿電後，充電指示燈不會變色，也不會熄滅。

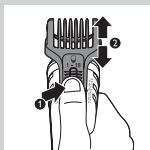
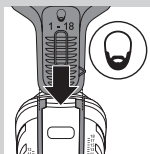
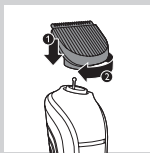
使用本產品

修剪鬍鬚與鬍渣

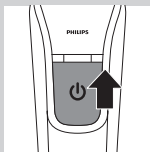
首次修鬍時請小心。請勿移動修整刀過快。請平滑推移，輕輕移動。

以鬍鬚梳修剪鬍鬚

- 1** 將修整刀裝到握把上 (1)。以順時針方向旋轉修整刀加以固定 (2)。
- 2** 將鬍鬚梳滑入握把兩側的導引溝槽。



- 3** 按下設定選擇器 (1)，然後將梳具滑動到想要的髮長設定 (2)。
您可以選擇 1 到 18 公釐之間的任何設定。



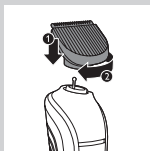
4 開啟產品。

5 逆著毛髮生長的方向緩慢移動修整刀。請輕輕按著本產品，確定梳具表面始終與皮膚完全貼合。

注意：首次進行修剪時，請先從最高設定 (18 公釐) 開始，以熟練本產品的使用。

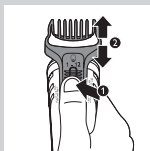
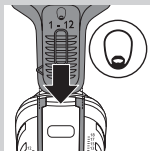
修剪鬍渣

您可以使用鬍渣梳來修剪您的鬍渣。



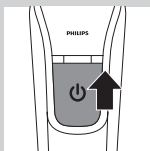
1 將修整刀裝到握把上 (1)。以順時針方向旋轉修整刀加以固定 (2)。

2 將鬍渣梳滑入握把兩側的導引溝槽。



3 按下設定選擇器 (1)，然後將梳具滑動到想要的髮長設定 (2)。

您可以選擇 1 到 12 公釐之間的任何設定。



4 開啟產品。

5 逆著毛髮生長的方向緩慢移動修整刀。請輕輕按著本產品，確定梳具表面始終與皮膚完全貼合。

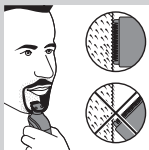
造型/修整鬚髮

您可以使用精準修整刀來修整或修剪鬚髮造型，它可以將毛髮剪到非常貼近皮膚的長度 (1 公釐)。

警告：使用精準修整刀時請小心，因為它會修剪掉其推過的每一根毛髮。

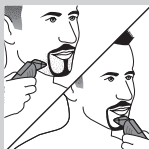


1 將精準修整刀裝到握把上 (1)。以順時針方向旋轉精準修整刀加以固定 (2)。



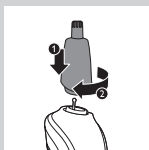
2 若要達到良好的修剪效果，請逆著毛髮生長方向推移精準修整刀。請務必確定精準修整刀表面始終與皮膚完全貼合。

3 小心移動精準修整刀。



提示：如要作些最後的美化修飾，您可以使用迷你刀網剃出角度與線條，讓您的鬢髮造型更加自然、平順。

修剪鼻毛和耳毛



修剪鼻毛

1 將鼻毛/耳毛修容刀裝到握把上 (1)。以順時針方向旋轉鼻毛/耳毛修容刀加以固定 (2)。

2 確定鼻孔保持清潔。

3 開啟本產品電源並將修容刀的尖端伸入鼻孔中。

請勿將修容刀尖端伸入鼻孔超過 0.5 公分。



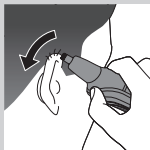
4 請緩慢移進移出尖端，同時以旋轉方式去除鼻毛。

為減少搔癢感覺，請將尖端的側壁貼緊皮膚。

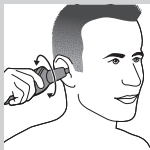
修剪耳毛



- 1 將隨附的鼻毛/耳毛修容刀裝到握把上。
- 2 清潔外耳道，確定沒有積存耳垢。



- 3 開啟本產品電源並將修容刀尖端順著耳朵輕輕圓周轉動以剪除耳朵上的毛髮。



- 4 將尖端小心伸入外耳道中。

尖端不可伸入耳道超過 0.5 公分，
以免傷害耳膜。

清潔

絕對不可使用壓縮空氣、鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體 (例如汽油或丙酮) 清潔本產品。

請隨時保持轉換器乾燥。

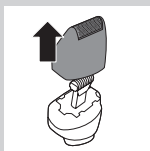
每次使用後均需清洗本產品。本產品採用防水設計，因此握把、梳具與配件皆可用自來水輕鬆清洗。

- 1 確定關閉本產品電源，並從插座拔出電源線。
- 2 取下產品上的任何梳具和/或配件。
- 3 以吹氣及/或輕敲的方式清除卡在配件及/或梳具上的毛髮，或使用清潔刷清理。

4 請以流動的溫水和/或清潔刷清潔配件和梳具組。

5 請以流動的溫水和/或清潔刷清潔握把。

清潔迷你刀網



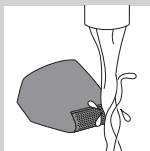
1 每次使用之後，請將迷你刀網的頂部自底部拆下。

刀網非常精密。請小心處理。若刀網已受損，切勿繼續使用迷你刀網。

請勿使用清潔刷清理刀網，否則可能造成損壞。



2 以吹氣及/或輕敲的方式清除卡在迷你刀網內的毛髮。



3 請在溫水下清理迷你刀網頂部。

收納

請將握把、梳具、配件及轉換器收納至隨附的收納袋中，以避免損壞。

訂購配件

如需購買本產品的配件，請造訪我們的線上商店：www.shop.philips.com/service。若您所在國家/地區沒有線上商店，請聯絡您的飛利浦經銷商或飛利浦服務中心。如果無法取得產品的配件，請聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。如需詳細聯絡資料，請參閱全球保證書。

如果轉換器損壞，請務必使用原型號的轉換器進行更換，以免發生危險。
請僅以飛利浦原廠的配件或梳具更換磨損或損壞的配件或梳具。

環境保護



- 本產品壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。



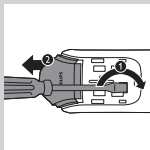
- 本產品內建的充電電池含有可能會污染環境的物質。丟棄本產品或是將本產品放到政府指定回收站前，請務必先取出電池，並且將電池送到政府指定的電池回收站。若您無法取出電池，可將本產品拿到飛利浦服務中心，服務中心的人員會為您卸下電池，並以對環境無害的方式處理電池。

取出充電電池

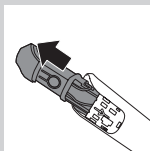
棄置本產品前，請先取出充電電池。當您要取出電池時，請確認其電力已完全耗盡。

請小心，電池固定帶與外殼零件非常銳利。

- 1 請確實拔除產品電源插頭。
- 2 取下配件。
- 3 使用平頭螺絲起子取下產品的開/關 (on/off) 按鈕。
- 4 使用平頭螺絲起子取下產品的正面護板。

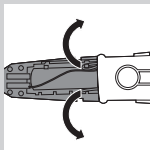


- 5** 以平頭螺絲起子在指示孔上傾斜施力，來拉出內部。將頂蓋向上拉。



- 6** 將內部與管子分開。

- 7** 取下開/關 (On/Off) 連接器。



- 8** 解開並取下剩下的護蓋，使充電電池暴露在外。

- 9** 剪斷電線，將充電電池與與產品分開。

保固與服務

若您需要相關服務或資訊，或是有任何問題，請瀏覽飛利浦網站：www.philips.com/support，或聯絡當地的飛利浦客戶服務中心，您可以在全球保證書上找到聯絡電話。若您當地沒有客戶服務中心，請洽詢當地的飛利浦經銷商。

保固限制

由於刀組具有磨損性，因此不在全球保固範圍內。

疑難排解

本章概述您使用本產品時最常遇到的問題。如果您無法利用以下資訊解決您遇到的問題，請造訪 www.philips.com/support 查看常見問題清單，或聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。

問題	可能原因	解決方法
鬚鬚梳無法固定在握把上。	鬚鬚梳並未正確裝妥。	將鬚鬚梳滑入握把兩側的導引溝槽，直到聽見「喀噠」一聲。
	導引溝槽髒污。	徹底清潔本產品及導引溝槽。
	梳具損壞。	請向您的飛利浦經銷商或飛利浦服務中心購買新的梳具。
產品再也無法運作。	充電電池沒電。	請將本產品充電 (請參閱「充電」單元)。開始進行充電前，務請先關閉產品電源。充電期間，轉換器上的充電指示燈會閃爍。如果充電指示燈並未閃爍，請檢查是否停電或電源插座是否正常運作。若並未停電，且電源插座係正常運作，但充電指示燈仍未閃爍，請將本產品送至經銷商或飛利浦服務中心。
產品無法在插電時運作。	產品在插電時無法運作。	請關閉產品，並為產品充電 10 小時 (請參閱「充電」單元)。
產品插電時並未充電。	本產品充電時必須關機。	關閉產品。
產品的修剪效果不如往常。	您所使用的修剪組件太髒。	將配件從本產品取下。請在流動的溫水下清潔配件。
產品變得很燙。	您所使用的修剪組件太髒。	將配件從本產品取下。請在流動的溫水下清潔配件。

ضمانت و سرویس

اگر به اطلاعات نیاز دارید یا با مشکلی روبرو شدید، لطفاً از سایت اینترنتی Philips به نشانی www.philips.com/support بازدید کرده یا با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید. شماره تلفن این مرکز را در برگه ضمانت جهانی پیدا خواهید کرد. اگر در کشور شما مرکز حمایت از مشتری وجود ندارد به فروشنده لوازم Philips مراجعه کنید.

محدودیت‌های ضمانت

تیغه‌ها تحت پوشش مفاد ضمانت نامه بین المللی نمی باشد چون مستهلک می شود.

عیب یابی

این فصل مشکلات معمول که هنگام استفاده از دستگاه با آن مواجه می شوید را بطور خلاصه تشریح می کند. اگر نتوانستید با اطلاعات زیر مشکل را حل کنید برای مشاهده لیست سؤالات معمول به www.philips.com/support مراجعه کنید یا با مرکز مراقبت از مشتری در کشور خود تماس بگیرید.

مشکل	علت احتمالی	راه حل
شانه ریش روی دسته محکم قرار نمی گیرند.	شانه ریش را صحیح وصل نکرده اید.	شانه ریش را روی شیارهای راهنمای در هر دو طرف دسته قرار داده و جا بزنید تا صدای کلیک به گوشتان برسد.
	شیارهای راهنما کثیف می باشند.	دستگاه و شیارهای راهنما را کاملاً تمیز کنید.
	شانه خراب است.	به فروشگاه Philips مراجعه کنید یا با مرکز خدمات Philips برای خرید یک شانه جدید تماس بگیرید.
دستگاه دیگر کار نمی کند.	باتری قابل شارژ خالی می باشد.	دستگاه را شارژ کنید (به فصل "شارژ" مراجعه کنید). قبل از شروع شارژ کردن دستگاه مطمئن شوید که دستگاه خاموش است. در حین شارژ کردن، چراغ شارژ آداپتور شروع به چشمک زدن می کند. اگر چراغ شارژ چشمک نزد، بررسی کنید که برق قطع نشده باشد یا پریز برق سالم باشد. اگر برق قطع نبود و پریز برق داشت اما چراغ شارژ بازم چشمک نمی زد، دستگاه را نزد فروشگاه Philips یا مرکز خدمات مرکز Philips ببرید.
دستگاه هنگامی که به برق وصل است کار نمی کند.	دستگاه برای کار کردن با برق طراحی نشده است.	دستگاه را خاموش کنید و آن را به مدت ۱۰ ساعت شارژ کنید (به بخش "شارژ کردن" مراجعه کنید).
دستگاه هنگامی که به برق وصل است شارژ نمی کند.	قبل از شروع شارژ کردن دستگاه باید خاموش باشد.	دستگاه را خاموش کنید.
دستگاه مانند قبل اصلاح نمی کند.	قطعه برش وسیله جانبی که از آن استفاده می کنید کثیف است.	وسیله جانبی را از دستگاه جدا کنید. وسیله جانبی را زیر آب ولرم تمیز کنید.
دستگاه داغ می شود.	قطعه برش وسیله جانبی که از آن استفاده می کنید کثیف است.	وسیله جانبی را از دستگاه جدا کنید. وسیله جانبی را زیر آب ولرم تمیز کنید.

محیط زیست

- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محل های تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید.



- باتریها داخل دستگاه دارای موادی می باشند که می تواند محیط زیست را آلوده کند. همیشه باتری را قبل از دور انداختن دستگاه خارج کرده و دستگاه را در نقاط جمع آوری رسمی تحویل دهید. باتری را در محل رسمی جمع آوری باتریها دور بریزید. چنانچه در جدا کردن باتری با مشکل روبرو شدید، می توانید دستگاه را هم نزد مرکز خدمات Philips ببرید. کارکنان این مرکز باتری را برای شما بیرون آورده و آن را به نحوی که برای محیط زیست امن باشد، بدور خواهند انداخت.



جدا کردن باتریهای قابل شارژ

فقط وقتی که دستگاه را دور می اندازید باتری قابل شارژ را خارج کنید. مطمئن شوید که هنگام بیرون آوردن، باتری کاملاً خالی می باشد.

مراقب باشید، نوارهای باتری و قطعات محافظه بسیار تیزی می باشند.

۱ مطمئن شوید که دستگاه خاموش است و دوشاخه دستگاه از پریز برق بیرون کشیده شده است.

۲ ابزار را جدا کنید.

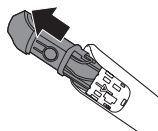
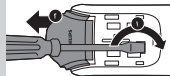
۳ دکمه روشن/خاموش دستگاه را با یک پیچ گوشتی سرتخت جدا کنید.

۴ پانل جلو دستگاه را با استفاده از یک پیچ گوشتی سرتخت جدا کنید.

۵ توسط پیچ گوشتی سرتخت لوازم داخل دستگاه را با فشار خم کننده که در سوراخ مشخص شده وارد می کنید بیرون بکشید. قاب بالا را به طرف بالا بکشید.

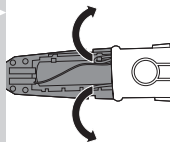
۶ لوازم داخلی و لوله را جدا کنید.

۷ دکمه روشن/خاموش را فشار دهید.



۸ بقیه قاب را جدا کرده تا باتری قابل شارژ در دسترس قرار گیرد.

۹ سیمها را برای جدا کردن باتری قابل شارژ از دستگاه بچینید.



۳ موی جمع شده در ابزار جانبی و/یا شانه ها را با تکان دادن و فوت کردن تمیز کنید یا از یک برس استفاده کنید.

۴ ابزارها و شانه ها را با آب ولرم و/یا با برس تمیز کنید.

۵ دسته را با آب ولرم و/یا با برس تمیز کنید.

تمیز کردن ریش تراش توری مینی

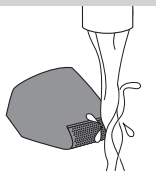
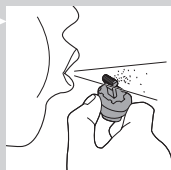
۱ پس از هر بار استفاده، بخش بالای ریش تراش توری مینی را از بخش انتهای جدا کنید.

توری اصلاح بسیار ظریف می باشد. با دقت با آن کار کنید. اگر توری اصلاح صدمه دیده باشد، از ریش تراش توری مینی دیگر استفاده نکنید.

توری اصلاح را با برس تمیز نکنید، چون ممکن است به آن آسیب برسانید.

۲ هر گونه مویی که داخل توری ریش تراش مینی جمع شده است را تمیز کنید یا با تکان دادن از آن جدا کنید.

۳ بخش بالای ریش تراش توری مینی را زیر آب ولرم تمیز کنید.



نگهداری

دسته، شانه ها، ملحقات و آداپتور را در کیسه ارائه شده برای جلوگیری از صدمه دیدن نگهداری کنید.

سفارشی دادن لوازم

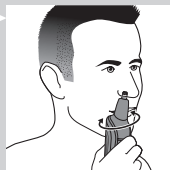
برای خرید لوازم جانبی این دستگاه، به فروشگاه آنلاین ما به نشانی www.shop.philips.com/service مراجعه کنید. اگر خرید آنلاین در کشور شما موجود نباشد به فروشگاه Philips یا مرکز خدمات Philips مراجعه کنید. اگر در تهیه ابزارها یا لوازم تعویض دستگاهتان دچار مشکل می باشید، لطفاً با مرکز خدمات مصرف کنندگان Philips در کشور خود تماس بگیرید. اطلاعات این مرکز را در برگه ضمانت جهانی پیدا خواهید کرد. در صورت صدمه دیدن آداپتور، برای اجتناب از خطر همیشه آن را با یک نوع اصلی تعویض کنید. فقط لوازم جانبی یا شانه های صدمه دیده را با لوازم یا شانه های اصلی Philips تعویض کنید.

۲ دستگاه را روشن کرده و نوک ابزار را داخل یکی از سوراخهای دماغ قرار دهید.

نوک دستگاه را بیش از ۵/ سانتی متر در سوراخ دماغ فرو نبرید.

۳ نوک دستگاه را در حالیکه آن را می گردانید به آرامی بیرون و تو ببرید تا موی ناخواسته را رفع کنید.

برای کاهش حس غلغلک، مطمئن شوید که بخش کناری نوک محکم روی پوست قرار گرفته است.



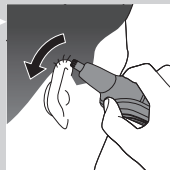
مرتب کردن موی گوش

۱ مرتب کننده موی دماغ/گوش را روی دسته وصل کنید.

۲ مجرای بیرونی گوش را تمیز کنید مطمئن شوید که عاری از موم است.

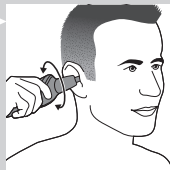


۳ دستگاه را روشن کنید و آن را به آرامی دور گوش حرکت دهید تا موهایی که از حلقه گوش بیرون زده اند را رفع کنید.



۴ با دقت نوک دستگاه را در مجرای گوش داخلی وارد کنید.

نوک دستگاه را بیش از ۵/ سانتی متر در مجرای گوش وارد نکنید چون ممکن است باعث آسیب رسانده به پرده گوش شود.



تمیز کردن

هرگز از هوای فشرده، صفحات ساینده، مواد پاک کننده ساینده یا مایعات قوی مانند بنزین یا استن برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.

همیشه آداپتور را خشک نگاه دارید.

دستگاه را بعد از استفاده تمیز کنید. دستگاه ضد آب می باشد، بنابراین می توانید دسته، شانه ها و ملحقات را به سادگی زیر شیر آب تمیز کنید.

۱ مطمئن شوید که دستگاه خاموش است و دوشاخه دستگاه از پریز برق بیرون کشیده شده است.

۲ هرگونه نشانه و/یا ابزاری که به دستگاه وصل شده است را جدا کنید.

۲ دستگاه را روشن کنید.

۵ به آرامی خط زن را بر خلاف جهت رویش مو حرکت دهید. اندکی فشار دهید و مطمئن شوید که شانه در تماس کامل با پوست سر قرار دارد.

حالت دادن خط زن ریش

می توانید از خط زن دقیق برای ایجاد اشکال مختلف در موی ریش استفاده کنید. این خط زن مو را از نزدیکی پوست و خیلی کوتاه به اندازه طول ۱ میلی متر اصلاح می کند.

احتیاط: هنگامی که از خط زن دقیق استفاده می کنید دقت کنید چون تیغه هر مویی که با آن تماس پیدا کند را قطع می کند.

۱ خط زن دقیق را روی دسته وصل کنید (۱). خط زن دقیق را برای بستن در جهت موافق حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (۲).

۲ برای کسب بهترین نتیجه اصلاح، خط زن دقیق را مخالف جهت رویش مو حرکت دهید. همیشه مطمئن شوید که خط زن دقیق در تماس کامل با پوست قرار دارد.

۲ هنگام کار با خط زن دقیق حرکات را دقیق و کنترل شده انجام دهید.

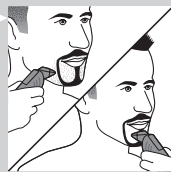
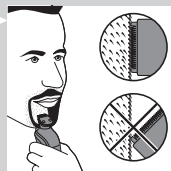
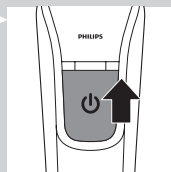
نکته: برای کسب نتیجه عالی می توانید از ریش تراش توری مینی برای ایجاد لبه ها و خطهای دقیقتر استفاده کنید.

مرتب کننده موی دماغ و گوش

کوتاه کردن موی دماغ

۱ خط زن را روی دسته وصل کنید (۱). مرتب کننده موی دماغ/گوش را برای بستن در جهت موافق حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (۲).

۲ مطمئن شوید که سوراخهای دماغتان تمیزی باشند.

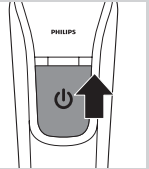


۲ انتخابگر حالت (۱) را فشار دهید و نشانه را روی حالت طول موی مورد نظر (۲) خود قرار دهید.
می توانید هر حالتی را بین ۱ تا ۱۸ میلی متر انتخاب کنید.



۳ دستگاه را روشن کنید.

۵ به آرامی خط زن را بر خلاف جهت رویش مو حرکت دهید. اندکی فشار دهید و مطمئن شوید که نشانه در تماس کامل با پوست سر قرار دارد.



توجه: هنگامی که برای اولین بار عمل مرتب کردن را انجام می دهید، با حالت حداکثر طول مو (۱۸) شروع کنید تا با دستگاه آشنا شوید.

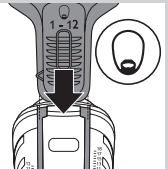
مرتب کردن ته ریش

می توانید از نشانه ته ریش برای مرتب کردن ته ریش خود استفاده کنید.

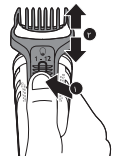
۱ خط زن را روی دسته وصل کنید (۱). ۲ خط زن را برای بستن در جهت موافق حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (۲).



۲ نشانه ته ریش را روی هر دو طرف ریل راهنمای دسته جا بزنید.



۳ انتخابگر حالت (۱) را فشار دهید و نشانه را روی حالت طول موی مورد نظر (۲) خود قرار دهید.
می توانید هر حالتی را بین ۱ تا ۱۴ میلی متر انتخاب کنید.



- هرگز از هوای فشرده، صفحات ساییده، مواد پاک کننده ساییده یا مایعات قوی مانند بنزین یا استن برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.
- حداکثر میزان نویز: $Lc = 75 \text{ dB(A)}$

تطابق با استانداردها

- این دستگاه با مقررات بین المللی ایمنی IEC تایید شده مطابقت دارد و می توان آن را با ایمنی کامل زیر شیر آب تمیز کرد.
- این دستگاه Philips از کلیه استانداردهای میدان الکترو مغناطیسی (EMF) پیروی می کند. در صورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق نتایج علمی موجود کنونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیری می باشد.



شارژ کردن

شارژ کردن استاندارد حدود ۱۰ ساعت بطول می انجامد. هنگامی که دستگاه کاملاً شارژ شود، می توان برای ۳۵ دقیقه بدون نیاز به برق از آن استفاده کرد.

توجه: هنگامی که دستگاه در طول روزه به مدت ۱۶ ساعت شارژ نشده باشد، می توانید ۴۵ دقیقه عملیات را بدون سیم انجام دهید.

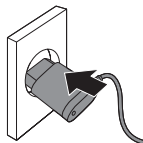
۱ دستگاه را قبل از شارژ کردن خاموش کنید.

۲ فییش دستگاه را در دستگاه جا بزنید.

۳ آداپتور را به پریز وصل کنید.

چراغ شارژ روی آداپتور برای نشان دادن اینکه دستگاه در حال شارژ است، روشن خواهد شد.

توجه: چراغ شارژ هنگامی که دستگاه کاملاً شارژ باشد خاموش نشده و تغییر رنگ نخواهد داد.



استفاده از دستگاه

مرتب کردن ریش و ته ریش

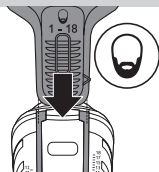
اگر برای اولین بار مرتب کردن ریش را انجام می دهید، دقت کنید. خط زن را با سرعت بیش از اندازه حرکت ندهید. حرکات را نرم و آرام انجام دهید.

مرتب کردن ریش با استفاده از شانه ریش

۱ خط زن را روی دسته وصل کنید (۱). خط زن را برای بستن در جهت موافق حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (۲).



۲ شانه ریش را روی هر دو طرف ریل راهنمای دسته جا بزنید.



مقدمه

باخاطر این خرید به شما تبریک می گوئیم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارائه شده Philips، محصول خود را در www.philips.com/welcome ثبت کنید.

شرح کلی (شکل ۱)

- 1 مرتب کننده ریش
- 2 دستگیره
- 3 سوئیچ کشویی روشن/خاموش
- 4 کیسه
- 5 برس تمیز کننده
- 6 مرتب کننده موی دماغ/گوش
- 7 ریش تراش توری مینی
- 8 مرتب کننده دقیق تمام فلزی
- 9 شانه یا زلف
- 10 شانه ریش
- 11 شیارهای راهنما
- 12 نشانگر تنظیم
- 13 آداپتور

مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را در محلی برای مراجعات آینده نگهداری کنید.

خطر

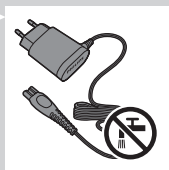
- آداپتور را خشک نگاه دارید.

هشدار

- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- آداپتور دارای یک ترانسفورماتور است. سیم آداپتور را برای تعویض دو شاخه آن با نوع دیگر قطع نکنید چون باعث بروز یک موقعیت خطرناک می شود.
- این دستگاه برای استفاده توسط افرادی که دارای قدرت فیزیکی گاهشی یافته (شامل کودکان هم می شود)، یا توانایی حسی یا ذهنی پایین یا بدون تجربه و اطلاعات می باشند طراحی نشده است مگر اینکه روی کار آنان نظارت شود یا آموزش مربوط به استفاده از دستگاه توسط فردی مسئول برای ایمنی آنان داده شود.
- این دستگاه برای استفاده کودکان طراحی نشده است. کودکان باید تحت مراقبت قرار داشته باشند تا مطمئن شوید که با دستگاه بازی نمی کنند. اجازه ندهید کودکان بدون نظارت از دستگاه استفاده کنند.
- همیشه قبل از استفاده، دستگاه را بررسی کنید. چنانچه دستگاه آسیب دیده باشد از آن استفاده نکنید چون ممکن است بروز جراحت گردد.
- از دستگاه دروان یا زیردوش استفاده نکنید.

احتیاط

- فقط از آداپتور ارائه شده استفاده کنید.
- دستگاه را در درجه حرارتی بین ۵ تا ۲۵ درجه سانتی گراد شارژ و استفاده کنید.
- قبل از تمیز کردن زیرشیراب، مطمئن شوید که دستگاه خاموش بوده و برق آن قطع شده است.
- در صورت صدمه دیدن آداپتور، برای اجتناب از خطر همیشه آن را با یک نوع اصلی تعویض کنید.
- در صورتی که دستگاه در معرض تغییرات حرارتی شدید، فشار یا رطوبت قرار گیرد، قبل از استفاده از دستگاه اجازه دهید تا دستگاه خود را با آب و هوا تطبیق دهد.
- اگر یکی از قطعات دستگاه صدمه دیده یا شکسته شده است، از دستگاه استفاده نکنید چون ممکن است باعث بروز صدمه شود.



الضمان والصيانة

إذا كنت في حاجة إلى الصيانة أو المعلومات أو إذا واجهت أية مشكلة، يرجى زيارة موقع شركة Philips الإلكتروني على www.philips.com/support أو الاتصال بمركز رعاية المستهلك التابع لشركة Philips في بلدك. يمكنك الحصول على رقم الهاتف الخاص به من كتيب الضمان العالمي. في حال عدم وجود مركز رعاية المستهلك في بلدك، توجه إلى موزع Philips المحلي الخاص بك.

قيود الضمان

لا تشمل شروط الضمان العالمي وحدات القص لأنها عرضة للتآكل.

اكتشاف المشكلات وحلها

يلخص هذا الفصل المشكلات الشائعة التي يمكن أن تواجهك مع استخدام الجهاز. وإذا لم تتمكن من حل المشكلة باستخدام المعلومات الواردة أدناه، فم زيارة الموقع الإلكتروني www.philips.com/support للحصول على قائمة بالأسئلة الشائعة أو اتصل بمركز خدمة العملاء في بلدك.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
لا يظل مشط الذقن مرتبطاً بالمقبض.	إنك لم تقم بربط مشط الذقن بصورة صحيحة.	حرك مشط الذقن في توجيهات التوجيه على جانبي المقبض حتى سماع صوت طقطة.
	توجيهات التوجيه متسخة.	نظف الجهاز وتوجيهات التوجيه بالكامل.
	المشط مكسور.	توجه إلى موزع شركة Philips أو اتصل بمركز صيانة Philips لشراء مشط جديد.
الجهاز لا يعمل.	البطارية القابلة لإعادة للشحن فارغة.	اشحن الجهاز (انظر فصل "الشحن"). تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز قبل شحنه. يومض ضوء الشحن على المهايئ أثناء الشحن. إذا لم يومض ضوء الشحن، تحقق مما إذا كان هناك عطل في الكهرياء أو توجد كهرياء في مقبس الحائط. إذا لم يوجد عطل في الكهرياء وتوجد كهرياء في مقبس الحائط ولكن لا يزال ضوء الشحن لا يومض، توجه بالجهاز إلى الموزع أو مركز صيانة Philips.
الجهاز لا يعمل عند توصيله بالتيار الكهربائي.	الجهاز غير مصمم للعمل على الكهرياء.	قم بإيقاف تشغيل الجهاز وشحنه لمدة ١٠ ساعات (انظر الفصل "الشحن").
الجهاز لا يتم شحنه عند توصيله بالتيار الكهربائي.	يأزم إيقاف تشغيل الجهاز عند شحنه.	قم بإيقاف تشغيل الجهاز.
لا يقوم الجهاز بالتهذيب كما كان عليه من قبل.	عنصر القص بالملحق الذي تستخدمه متسخ.	قم بإزالة الملحق من الجهاز. نظف الملحق تحت مياه الصنبور الفاترة.
الجهاز يصير سائخاً.	عنصر القص بالملحق الذي تستخدمه متسخ.	قم بإزالة الملحق من الجهاز. نظف الملحق تحت مياه الصنبور الفاترة.

الحفاظ على البيئة

- لا تتخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، ولكن قم بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. فانت تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة.



- تحتوي البطارية الداخلية القابلة لإعادة الشحن على مواد يمكن أن تكون ملوثة للبيئة. احرص دائمًا على نزع البطارية قبل التخلص من الجهاز وتسليمه في إحدى نقاط التجميع الرسمية. تخلص من البطارية بتسليمها في نقطة رسمية لتجميع البطاريات. إذا واجهتك إحدى المشكلات عند نزع البطارية، يمكنك أيضًا أن تأخذ الجهاز إلى أحد مراكز صيانة Philips. سيقوم الموظفون في هذا المركز بنزع البطارية نيابة عنك والتخلص منها بطريقة آمنة بيئيًا.



نزع البطارية القابلة لإعادة الشحن

انزع البطارية القابلة لإعادة الشحن من الجهاز عند التخلص منه فقط. تأكد من أن البطارية فارغة تمامًا عند إخراجها.

توخى الحذر، أشطرطه البطارية وأجزاء الهيكل حادة للغاية.

١ تأكد من فصل الجهاز عن التيار الكهربائي.

٢ فك الملحق.

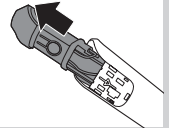
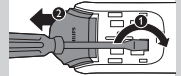
٣ قم بإزالة زر التشغيل/الإيقاف بالجهاز باستخدام مفك مسطح.

٤ قم بإزالة اللوحة الأمامية بالجهاز باستخدام مفك مسطح.

٥ لإخراج الجزء الداخلي، اضغط بالمفك المسطح بصورة مائلة في الفتحة الموضحة. شد لأعلى على الغطاء العلوي.

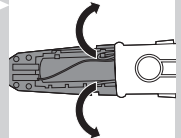
٦ ا فصل الجزء الداخلي والأنبوب.

٧ قم بإزالة جزء التلامس الخاص بالتشغيل/الإيقاف.



٨ قم بفك وإزالة الجزء المتبقي من الغطاء لكشف البطارية القابلة لإعادة الشحن.

٩ قم بقص الأسلاك لفصل البطارية القابلة لإعادة الشحن عن الجهاز.



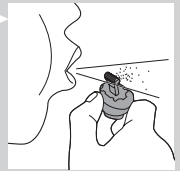
- ٤ نظف الملحقات والأمشطة تحت مياه الصنبور الفاترة و/أو بفرشاة التنظيف.
٥ نظف المقبض تحت مياه الصنبور الفاترة و/أو بفرشاة التنظيف.

تنظيف ماكينة الحلاقة الصغيرة

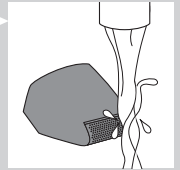
- ١ بعد كل استخدام، افصل الجزء العلوي من ماكينة الحلاقة عن الجزء السفلي.
الشريحة المعدنية حساسة للغاية. تعامل معها بحذر. في حالة تلف شريحة الحلاقة، لا تستخدم ماكينة الحلاقة مرة أخرى.
لا تستخدم فرشاة التنظيف في تنظيف الشريحة المعدنية، حيث يمكن أن يتسبب ذلك في التلف.



- ٢ انفض الشعر المتراكم داخل ماكينة الحلاقة ذات الشريحة الصغيرة.



- ٣ نظف الجزء العلوي من ماكينة الحلاقة ذات الشريحة الصغيرة تحت مياه الصنبور الفاترة.



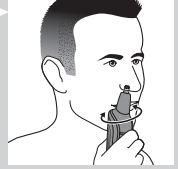
التخزين

خزن المقبض والأمشطة والملحقات والمهايم في حقيبة التخزين المرفقة مع الجهاز لمنع إتلافها.

طلب الملحقات

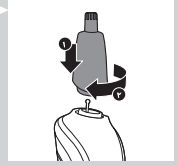
لشراء ملحقات لهذا الجهاز، يُرجى زيارة متجرنا الإلكتروني على الإنترنت على الموقع www.shop.philips.com/service. وإذا لم يكن المتجر الإلكتروني متوفرًا في بلدك، توجه إلى موزع Philips المحلي الخاص بك أو إلى أي مركز صيانة تابع لشركة Philips. إذا واجهتك أي صعوبات في الحصول على ملحقات لجهازك، يُرجى الاتصال بمركز خدمة عملاء Philips في بلدك. يمكنك الحصول على بيانات الاتصال الخاصة به من كتيب الضمان العالمي. إذا تعرض المهايم للتلف، يجب استبداله دومًا بقطع أصلية لتفادي وقوع الخطر. لا تستبدل الملحقات أو الأمشطة التالفة أو المتراكمة إلا بقطع غير الملحقات أو الأمشطة الأصلية من Philips.

- ٣ شغل الجهاز وأدخل طرف أداة التهذيب في إحدى فتحتي الأنف.
لا تقوم بإدخال طرف أداة التهذيب في فتحة الأنف لما يزيد عن ٥ سم.
- ٤ حرك طرف أداة التهذيب برفق إلى داخل وخارج الأنف مع التحريك في حركات دائرية في نفس الوقت لإزالة الشعر الزائد.
لتقليل تأثير الوخز، احرص على الضغط على جانبي طرف الأداة التهذيب بقوة على الجلد.

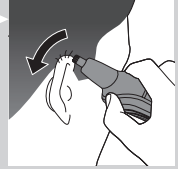


تهذيب شعر الأذنين

- ١ ركب أداة تهذيب الأنف/الأذن على المقبض (١).
- ٢ نظف قناة الأذن الخارجية. تأكد من خلوها من الشمع.



- ٣ شغل الجهاز وحرك طرفه برفق حول الأذنين لإزالة الشعر الموجود في هذه المنطقة.



- ٤ ادخل طرف الملحق برفق في قناة الأذن الخارجية.
لا تقم بإدخال الطرف في قناة الأذن لما يزيد عن ٥ سم، حيث أن ذلك قد يتسبب في الإضرار بطبلة الأذن.



التنظيف

لا تستخدم الهواء المضغوط أو سلك تنظيف الصحون أو مواد التنظيف الكاشطة أو أي سوائل قوية مثل المشتقات البترولية أو الأستيون في تنظيف الجهاز.

حافظ على جفاف المهاتي دائمًا.

نظف الجهاز بعد كل استخدام. الجهاز مقاوم للمياه ومن ثم يمكن تنظيف المقبض والأمشطة والملحقات بسهولة تحت مياه الصنبور.

- ١ تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن التيار الكهربائي.
- ٢ انزع أي أمشاط و/أو ملحقات من الجهاز.
- ٣ انفض و/أو انفض الشعر المتراكم في الملحقات و/أو الأمشطة أو استخدم فرشاة التنظيف.

٤ شغل الجهاز.

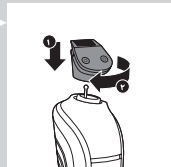
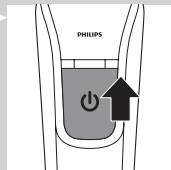
٥ حرك أداة التهذيب ببطء في عكس اتجاه نمو الشعر. اضغط بخفة واحرص دائمًا على التأكد من التلامس التام لسطح المشط مع الجلد.

تصنيف/عمل حدود الذقن

يمكنك استخدام أداة تهذيب الأماكن الدقيقة لقص أشكال في شعر الذقن أو تحديد خطوطها. إنها تقص الشعر القريب من الجلد بالطول ١ مم.

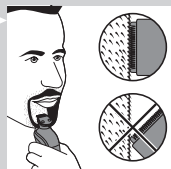
تنبيه: توخي الحذر عند استخدام أداة التهذيب الدقيق لأنها تقوم بإزالة كل الشعر الذي يلمسها.

١ ضع أداة التهذيب للأماكن الدقيقة على المقبض (١). لف أداة التهذيب في اتجاه عقارب الساعة (٢) لتثبيتها.



٦ للحصول على نتيجة جيدة للقص، حرك أداة التهذيب الدقيق في عكس اتجاه نمو الشعر. احرص دائمًا على التأكد من التلامس التام بين أداة التهذيب الدقيق والجلد.

٧ قم بعمل حركات حذرة ودقيقة عند استخدام أداة التهذيب الدقيق.



نصيحة: للحصول على نتيجة نهائية رائعة، يمكن استخدام ماكينة الحلاقة الصغيرة لتنعيم الحواف والخطوط في شكل الذقن.



تهذيب شعر الأنف والأذن

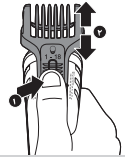
تهذيب شعر الأنف

١ ضع أداة تهذيب الأنف/الأذن على المقبض (١). لف أداة التهذيب في اتجاه عقارب الساعة (٢) لتثبيتها.

٢ تأكد من نظافة فتحتي الأنف.



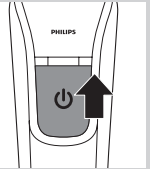
٣ اضغط على محدد الإعدادات (١) وحرك المشط إلى إعداد طول الشعر المطلوب (٢).
يمكنك اختيار أي إعداد بين ١ و١٨ مم.



٤ شغل الجهاز.

٥ حرك الأداة التهذيب ببطء في عكس اتجاه نمو الشعر. اضغط بخفة واحرص دائماً على التأكد من التلامس التام لسطح المشط مع الجلد.

ملاحظة: عند التهذيب لأول مرة، ابدأ باستخدام الإعداد الأعلى (١٨ مم) حتى تعتاد على استخدام الجهاز.



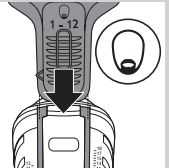
تهذيب الشعر القصير

يمكن استخدام مشط الشعر القصير لتهذيب الشعر القصير لديك.

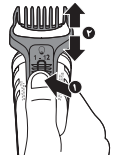
١ ضع أداة التهذيب على المقبض (١). لف أداة التهذيب في اتجاه عقارب الساعة (٢) لتثبيتها.



٢ حرك مشط الشعر القصير في تجويفات التوجيه على جانبي المقبض.



٣ اضغط على محدد الإعدادات (١) وحرك المشط إلى إعداد طول الشعر المطلوب (٢).
يمكن اختيار أي إعداد بين ١ و١٢ مم.



مطابقة المعايير

- يتطابق الجهاز مع قواعد السلامة IEC المعتمدة دولياً و يمكن تنظيفه تحت صنوبر الماء.
- هذا الجهاز من شركة Philips يتوافق مع كل المعايير المتعلقة بالمجال الكهرومغناطيسي (EMF). يمكنك ضمان استخدام هذا الجهاز بشكل آمن إذا تم التعامل معه بشكل صحيح وحسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هنا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة حتى اليوم.



الشحن

يستغرق الشحن القياسي نحو ١٠ ساعات. يمكن تشغيل الجهاز لمدة تزيد على ٢٥ دقيقة عندما يكون الجهاز مكتمل الشحن.

ملاحظة: يمكن الحصول على وقت تشغيل قدره ٤٥ دقيقة على البطارية متى تم شحن الجهاز طوال الليل لمدة ١٦ ساعة.

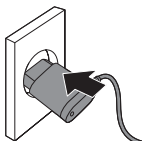
١ أوقف تشغيل الجهاز قبل الشحن.

٢ أدخل قابس الجهاز في الجهاز نفسه.

٣ ضع المهائئ في مقبس الحائط.

❗ يضيء مصباح الشحن على المهائئ للإشارة إلى أنه جاري شحن الجهاز.

ملاحظة: لا ينطفئ الضوء الصادر عن مصباح الشحن أو يتغير لونه عند اكتمال شحن الجهاز.



استخدام الجهاز

تهذيب الذقن والشعر القصير

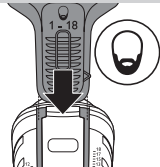
توخى الحذر عند تهذيب الذقن لأول مرة. لا تحرك أداة التهذيب بسرعة شديدة. قم بعمل حركات سلسة وهادئة.

تهذيب الذقن باستخدام مشط الذقن

١ ضع أداة التهذيب على المقبض (١). لف أداة التهذيب في اتجاه عقارب الساعة (٢) لتثبيتها.



٢ حرك مشط الذقن في تجويفات التوجيه على جانبي المقبض.



مقدمة

هنيئًا لك على شراكتك هذا الجهاز ومرحبًا بك في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجل منتجك على www.philips.com/welcome.

الوصف العام (شكل ١)

- 1 أداة تهذيب الذقن
- 2 المقبض
- 3 المفتاح المنزلق للتشغيل/إيقاف التشغيل
- 4 حقيبة التخزين
- 5 فرشاة التنظيف
- 6 أداة تهذيب شعر الأنف/الأذن
- 7 ماكينة حلقة ذات شريحة صغيرة
- 8 أداة تهذيب معدنية كاملة للأماكن الدقيقة
- 9 مشط الشعر القصير
- 10 مشط الذقن
- 11 توجيهات التوجيه
- 12 مؤشر الإعداد
- 13 مهائى

هام

يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

خطر

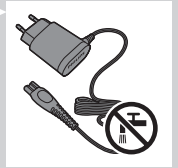
- حافظ على جفاف المهائى.

تحذير

- تأكد من توافق مستوى الفولتية الموضح على المهائى مع فولتية التيار الكهربائي المحلي قبل توصيل الجهاز.
- يحتوي المهائى على محول بداخله. لا تقم بقص سلك المهائى لتبديله بقباس آخر، فقد يؤدي ذلك إلى التعرض للمخاطر.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل أشخاص (بما في ذلك الأطفال) يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوافر لهم المراقبة أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق شخص يكون مسؤولًا عن سلامتهم.
- الجهاز غير ملائم للاستخدام عن طريق الأطفال. يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- احرص دائمًا على فحص الجهاز قبل استخدامه. لا تستخدم الجهاز في حال وجود تلف به حتى لا تتعرض للإصابة.
- لا تستخدم الجهاز في حوض الاستحمام أو تحت الدش.

تنبيه

- استخدم المهائى المرفق مع الجهاز فقط.
- استخدم الجهاز وقم بشحنه وتخزينه في درجة حرارة ما بين ٥ إلى ٣٥ درجة مئوية.
- تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز وفصله من التيار الكهربائي قبل تنظيفه تحت الصنبور.
- إذا تعرض المهائى للتلف، يجب استبداله دومًا بقطع أصلية لتفادي وقوع الخطر.
- في حال تعرض الجهاز إلى تغيير كبير في درجة الحرارة أو الضغط أو الرطوبة، أتركه لمدة ٣٠ دقيقة للتأقلم مع الجو المحيط قبل الاستعمال.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان أي جزء من أجزائه تالفًا أو مكسورًا لأن ذلك قد يتسبب في حدوث إصابة.
- لا تستخدم الهواء المضغوط أو سلك تنظيف الصحون أو مواد التنظيف الكاشطة أو أي سوائل قوية مثل المشتقات البترولية أو الأسيتون في تنظيف الجهاز.
- الحد الأقصى لمستوى الضجيج: LC = ٧٥ ديسيبل (أمبير)





www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

8222.002.0025.1